UTAX

DOCUMENT CONSULTING

XC 9048

MANUAL DE INSTRUCCIONES

SISTEMA GRAN FORMATO

Gracias por haber adquirido una impresora multifunción XC 9048.

Este MANUAL DEL USUARIO contiene las instrucciones funcionales y operativas para la impresora multifunción XC 9048.
Se ruega leer atentamente el presente MANUAL, antes de utilizar la Impresora.
Se ruega conservar el presente MANUAL para poder consultarlo en el futuro.

1. Cuando este producto es instalado en Norteamérica.
Este dispositivo es conforme al Apartado 15 de la norma FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe emitir interferencias dañosas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, comprendidas aquéllas que pueden interfiere adversamente con el funcionamiento.

2. Cuando este producto es instalado en Europa
Este equipo cumple con las especificaciones de la Publ.22 de la Norma CISPR para dispositivos digitales de Clase B.
En instalaciones residenciales, este producto puede ocasionar radio interferencias. Al usuario podría serle requerida la adopción de las apropiadas medidas de prevención.

No instale el equipo cerca de otros dispositivos electrónicos o instrumentos de precisión, cuyo funcionamiento pudiera ser influido por disturbios eléctricos.

Si esta máquina es instalada cerca de otros equipos electrónicos, como radios o aparatos de TV, éstos podrían presentar disturbios de recepción o parpadeo.
Utilice una línea eléctrica separada e instale la IMPRESORA lo más alejada posible de dichos equipos.

Este producto cumple con las directrices sobre eficacia energética de ENERGY STAR®.

El programa para equipos de oficina ENERGY STAR ® es un programa internacional que promueve el ahorro de energía a través de la introducción de ordenadores de bajo consumo así como otros equipos de oficina. El programa se basa en el desarrollo y difusión de productos con funciones que reducen el consumo energético de un modo efectivo. Se trata de un sistema abierto en el que los propietarios de negocios pueden participar voluntariamente. Los productos objeto de este programa forman parte del equipo de oficina, como ordenadores, monitores, impresoras, faxes, fotocopiadoras, escáneres y otros dispositivos multifuncionales. Tanto las cualidades de los productos como su logotipo son uniformes en todos los países participantes.

El símbolo que se muestra indica que este producto cumple con la Directiva 2002/96/EC del Parlamento Europeo y el consejo de 27 de enero de 2003 acerca de residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE), y no es aplicable a países ajenos a la UE.

Only For EU Member States

Los símbolos mostrados indican que este aparato cumple con las normativas SJ/T11364-2006 de las Normas de la Industria Electrónica de la República Popular China. Estas normas no son vigentes fuera de la República Popular China.

El símbolo mostrado significa que este aparato cumple con las normativas GB 18455-2001 11364-2006 de las Normas Nacionales de la República Popular China. Estas normas no son vigentes fuera de la República Popular China.

▪ ▪ ▪ ▪ ▪ ▪ ▪ ▪ ; ▪ ; TAIWAN SANKEI CO., LTD. ▪ ▪ ▪ ▪ ▪ ; ▪ ▪

Advertencias de Seguridad

Las siguientes advertencias son muy importantes para la utilización con seguridad de este producto.
Estas notas son importantes para evitar daños al operador o al funcionamiento de la impresora.

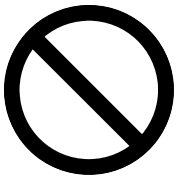
Los símbolos detallados seguidamente e incluidos en este MANUAL, tienen los siguientes significados:

ADVERTENCIA

Este signo de ADVERTENCIA indica el riesgo de lesiones, aun mortales, si son ignoradas las instrucciones proporcionadas.

CAUTELA

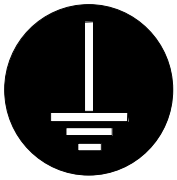
Este signo de CAUTELA indica el riesgo de lesiones o de daños físicos si son ignoradas las instrucciones proporcionadas.



La presencia de este símbolo significa “NO TRATE DE…”

La presencia de este símbolo significa “Tenga cuidado con…”

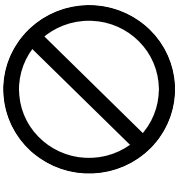
ADVERTENCIAS



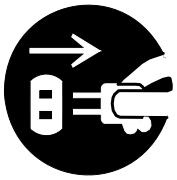
Si el producto no es oportunamente puesto a tierra, existe el riesgo de electrocución.

1. La alimentación eléctrica debe ser como sigue:
   EE.UU: --20V, ± 10%, 50/60 Hz, 15A o más
   Europa: --220 - 240V, más 6% o menos 10%, 50/60 Hz, 10A o más
2. Utilice un circuito con un disyuntor exclusivo.
3. Instale el producto lo más cerca posible de la toma de corriente.
4. Para desplazar la impresora, diríjase al personal técnico.

1. No quite los tornillos y no desmonte las cubiertas, si no está especificado en el presente manual. El ignorar esta advertencia puede comportar el riesgo de electrocución o de quemaduras debido a componentes muy calientes o a partes bajo tensión que se hallan en el interior de la impresora.
2. No desmonte o manosee la impresora. De ello podrían derivarse incendios o electrocuciones.



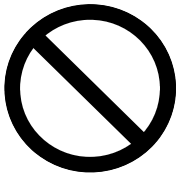
1. No conecte la impresora a una toma múltiple a la que estén conectados otros equipos, para evitar incendios causados por recalentamiento.
2. Evite caminar sobre el cable de alimentación o apoyar en él objetos pesados. Se podría dañar y causar incendios o riesgo de electrocuciones. SI ESTÁ DAÑADO, EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DEBE SER REEMPLAZADO.



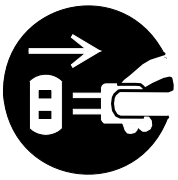
1. No coloque jarrones de flores u otros recipientes que contengan agua sobre la impresora. Trasvasados de agua podrían provocar incendios o electrocuciones.
2. Si la máquina produjese ruidos u olores insólitos, apáguela inmediatamente y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

No arrojar el tóner en el fuego o en otras fuentes de calor. Podría explotar.

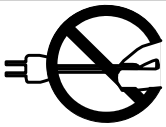
ATENCIÓN



No instale la impresora en ambientes demasiado húmedos o polvorientos.
No instale la impresora sobre pavimentos inestables. Podrían procurar daños a personas o cosas.



1. Antes de desplazar la impresora, desconéctela de la toma de corriente. De otro modo, el cable de alimentación se podría dañar y provocar incendios o electrocuciones.
2. Si la impresora no es utilizada durante largos períodos de tiempo (vacaciones u otros cierres prolongados), apáguela y desconéctela de la toma de corriente.



Para desconectarla de la toma de corriente, no empuñe el cable, que se podría dañar, sino la ficha.

En el interior de la máquina hay partes muy calientes.
Tenga cuidado de no tocarlas cuando se deben remover de los atascos.

Si el local es pequeño, airéelo cuando se imprime.

Capítulo 1

Antes del Uso

Pág.

1.1 Requisitos para la instalación 1- 2

1.2 Originales cuya reproducción está prohibida 1- 3

1.3 Características 1- 4

1.4 Especificaciones 1- 5
1.4.1 General 1- 5
1.4.2 Impresora 1- 6
1.4.3 Escáner 1- 7

1.5 Aspecto físico 1- 8
1.5.1 Vista frontal 1- 8
1.5.2 Vista trasera 1- 9

1.6 Originales a utilizar 1-10

1.7 Especificaciones del papel de impresión 1-13
1.7.1 Papeles no disponibles para su utilización 1-13
1.7.2 Indicaciones para guardar el papel 1-14
1.7.3 Precauciones ante ataques ambientales 1-15

1.1 Requisitos para la instalación

El lugar de instalación de la máquina debe responder a las siguientes condiciones.

(1) Los valores nominales de la alimentación eléctrica deben ser los siguientes:
EE.UU.: 120V ± 10%, 50/60 Hz, 15A o más
Europa: 220V – 240V más 6% o menos 10%, 50/60 Hz, 10A o más
(2) El equipo debe ser conectado a un circuito específico.
(3) La toma debe estar cerca del aparato y fácilmente accesible.

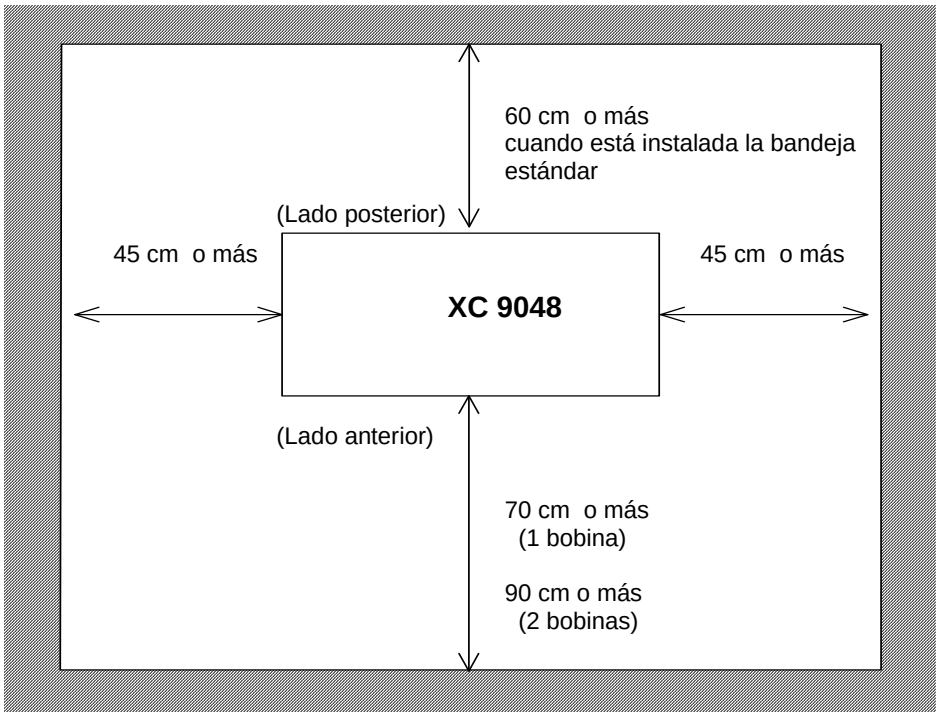
(1) ¡Verifique que el aparato esté conectado a tierra!
(2) Para los aparatos adicionales, deberá instalarse la conexión de red correspondiente lo más cerca posible del aparato. Deberá colocarse de forma que sea fácilmente accesible.

La temperatura ambiente debe estar entre 10 y 30 °C y la humedad relativa entre el 15% y el 85% , sin condensación.
La impresora debe estar alejada de tomas de agua, calderas, humidificadores o frigoríficos.

(1) ¡En el lugar de instalación no deben existir llamas libres, polvos o gases amoniacales!
(2) ¡El equipo debe mantenerse alejado de corrientes de aire acondicionado! Ello podría comprometer la calidad de las imágenes.
(3) El equipo no debe estar expuesto a la luz directa del sol. En caso necesario corra las cortinas.
Cuando abra la unidad superior para eliminar atascos, no exponga el tambor fotoconductor a luces intensas, que lo podrían dañar.

Durante el proceso de impresión esta máquina puede producir ozono. La cantidad de ozono producida se mantiene dentro de los límites de seguridad (vea especificaciones técnicas). Procure que la habitación tenga ventilación suficiente.

Lla máquina debe apoyar correctamente sobre el suelo y estar nivelada.
La resistencia del pavimento debe ser suficiente para soportar la máquina.
En torno de la impresora deje espacio suficiente para poder operar cómodamente.
Para calcular la cantidad mínima de espacio necesaria vea la figura de aquí abajo:



1.2 Documentos cuya reproducción está prohibida

No todos los originales pueden ser reproducidos.
La sola posesión de ciertos documentos puede ser penada por la ley.
Se sugiere evaluar atentamente la eventualidad de reproducir dichos documentos.

[Documentos cuya reproducción está prohibida por la ley]

1. No está permitido reproducir cualquier tipo de valores (billetes, monedas, etc.) y títulos negociables emitidos por el Estado (Bonos del Tesoro, de Obligaciones, etc.)
2. Está prohibida también la reproducción de moneda extranjera y de títulos negociables de Estados extranjeros.
3. Está prohibido la reproducción de sellos.
4. Está además prohibida la reproducción de documentos gubernamentales y oficiales u administrativos.

[Documentos cuya reproducción debe ser evaluada]

1. La reproducción de certificados emitidos por entes privados (acciones, letras, cheques, bonos de compra, etc.), bonos de cambio o abonos está prohibida por reglamentos gubernamentales, excluidas las copias mínimas necesarias para la propia administración de la empresa.
2. Sugerimos no reproducir libremente pasaportes, licencias emitidas por entes públicos o privados, certificados de revisión de automóviles, documentos de identidad, carnés o bonos de comida.

Ley relativa	Documentos cuya reproducción está prohibida
Normas atinentes a billetes y títulos falsos.	Valores (billetes, monedas, etc.), títulos de Estado negociables (Bonos del Tesoro, de Obligaciones, etc.)
Leyes sobre la falsificación de moneda extranjera: billetes, monedas y títulos.	Moneda extranjera o títulos negociables de estados extranjeros.
Ley sobre los sellos postales.	Tarjetas postales o sellos no anulados.
Ley sobre las marcas de timbre.	Marcas y papeles sellados, precintos para productos alcohólicos, módulos para denuncias fiscales.
Ley sobre los títulos privados negociables.	Certificados emitidos por entes privados (acciones, letras, cheques, bonos de compra, etc.)

[Documentos protegidos por Copyright]

La reproducción de documentos protegidos por Copyright como libros, partituras, pinturas, copias impresas, mapas, filmes y fotografías, está prohibida, si no son para uso personal o familiar.

1.3 Características

La XC 9048 es una impresora multifunción que ocupa una sola superficie y que permite fotocopiar, escanear e imprimir.

La velocidad de escaneado e impresión llega hasta 80 mm/s (3,45 ppm/E, 5,87 ppm/D en horizontal (apaisado).

La anchura máxima del papel es de 914 mm o 36 pulgadas de ancho y la mínima es 210 mm o 8,5 pulgadas. La longitud máxima del papel es 6 m (con papel de 36 pulgadas) y la mínima es 210 mm o 8,5 pulgadas.

Resoluciones de impresión y escaneado de hasta 600 dpi, con un avanzado sistema de procesamiento de imágenes, permiten obtener imágenes de la más alta calidad.

La combinación del sistema de captación de la imagen HDP Plus con un tóner diminuto monocomponente produce líneas de alta definición, una escala de grises bien diferenciada y negros coherentes.

La tecnología HDP no genera tóner de desecho.

1.4 Especificaciones

1.4.1 General

Voz	Especificación
Modelo	XC 9048
Configuración	Por consola
Máxima potencia absorbida	1680W (Incluido escáner y unidad de control)
Consumo de electricidad (Ahorro de energía)	58 W o menos
Emisión acústica	Inactiva .....máx. 60db En impresión.....máx. 65db Sonido de impulsos.....máx. 70db
Ozono	máx. 0.1ppm (Método de medición según Norma UL)
Dimensiones	1266mm (Ancho) x 600mm (Prof.) x 1100mm (Altura) (sin interfaz de usuario)
Peso	219 kg (1 bobina) 230 kg (2 bobinas)
Condiciones ambientales operativas	Temperatura: de 10º a 32º C Humedad relativa: de 15% al 85% sin condensación.
Interfaz	Interfaz de la red (10 BASE-T / 100 BASE-TX)
Alimentación	EE.UU.: 120V, ± 10%, 50/60 Hz, 12A o más. Europa: 220-240V más 6%, o menos 10%, 50/60Hz, 7A.

⚠ NOTA

Las especificaciones indicadas precedentemente pueden cambiar sin previo aviso.

1.4.2 Impresora

Voz	Especificación
Modelo	XC 9048
Método de impresión	LED, línea electro fotográfica
Fotoconductor	Tambor orgánico fotoconductor
Velocidad de impresión	80 mm por segundo (métrico).....- (pulgadas)...3,45 ppm/5,87 ppm/D horizontal (apaisado)
Cabezal de impresión	LED
Resolución	600dpi x 600dpi
Ancho de impresión	Ancho máximo ----914mm (36 pulgadas) Ancho mínimo -----210mm (en caso de papel en hojas cortadas) / 279mm (de anchura en caso de papel en bobina)
Largo de impresión	Largo máximo -----6000mm o “5 x Long. estándar” (Estándar) 24000mm o ilimitada (Opcional) Largo mínimo -----210mm NOTA: Si la impresión es de una longitud superior a 6m, la calidad de la imagen o la confiabilidad de los soportes de impresión no están garantizados.
Tiempo de calentamiento	Menos de 4:30 minutos (A 23 grados centígrados, 60% de humedad relativa y tensión nominal /Papel Normal)
Primer tiempo de impresión	18 segundos (D horizontal (apaisado)) (A 23 grados centígrados, 60% de humedad relativa y tensión nominal /Papel Normal)
Método de fusión	Presión-Calor
Método de revelado	Tóner monocomponente en seco y no magnético.
Medios	Papel normal ..... de 64 a 80g/m^2 Papel de calcar ..... de 80g/m^2 Película ..... 4mil Medios de impresión recomendados para el proceso electrofotográfico
Conservación productos de consumo	(Cartucho tóner) Conserve el cartucho de tóner a temperaturas entre 0 y 35°C y a una humedad relativa entre el 10% y el 85% sin condensación.

⚠ NOTA

Las especificaciones indicadas arriba pueden cambiar sin previo aviso.

1.4.3 Escáner

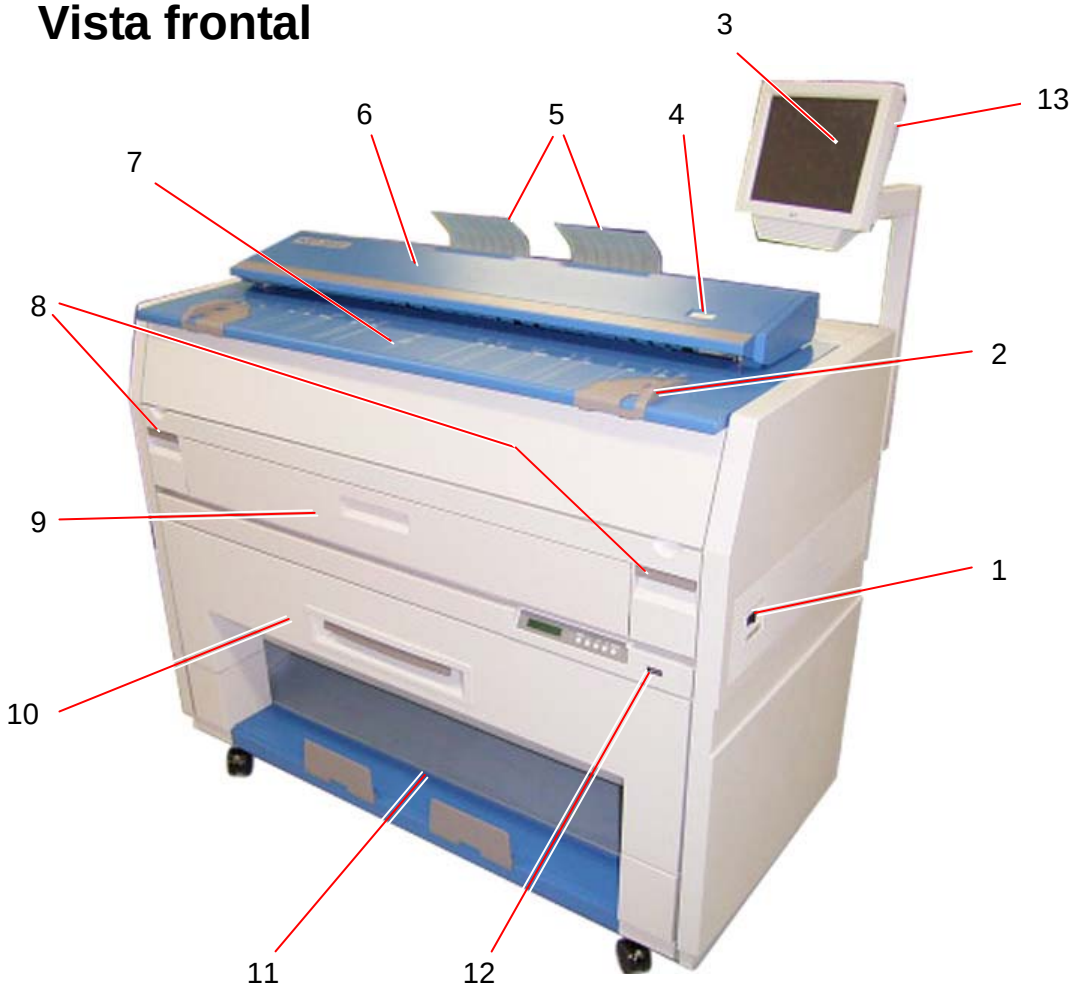
Voz	Especificación
Método de escaneado	Sensor de imagen por contacto (CIS) (5 – A4)
Fuente luminosa	LED (R/G/B)
Colocación del original	Con la cara hacia arriba
Punto inicial de escaneado	Centro
Ancho máx. de lectura	máx. : 914,4mm o 36 pulgadas mín. : 275,0mm o 11 pulgadas
Longitud de escaneado	máx. : 3600mm (Incluida la zona del margen) mín. : 210mm (Incluida la zona del margen)
Margen	3mm de borde superior y borde inferior
Resolución óptica	600dpi
Resolución digital	200 / 300 / 400 / 600 dpi
Transporte de original	Avance interno de la hoja
Grosor de original transportable	máx. : 0,65mm mín. : 0,05mm
Velocidad de escaneado	65 mm por segundo

⚠ NOTA

Las especificaciones indicadas arriba pueden cambiar sin previo aviso.

1.5 Aspecto físico

1.5.1 Vista frontal



Nº	Nombre de la parte	Función
1	Interruptor general	Colocado en “I” enciende la impresora, colocado en “0” la apaga.
2	Guía de originales	Para tenerlo en escuadra, hacer avanzar el original a lo largo de esta guía.
3	Interfaz de usuario	Panel de operador, con numerosas operaciones de usuario.
4	Botón de parada de emergencia	Pulse este botón cuando desee detener la impresión o el escaneado en una situación de emergencia.
5	Guías de retorno del original	Las guías devuelven los originales al usuario.
6	Escáner	Capta las imágenes del original para escanear o copiar.
7	Mesa del original / Tapa tóner	Poner el original en la superfície de cristal de apoyo de originales. Para abrir cuando se sustituye el cartucho del tóner
8	Palancas de apertura de la impresora	Empuje hacia arriba las palancas para abrir la cubierta de la impresora.
9	Alimentación de hojas individual	Abrir para alimentar manualmente.
10	Compartimento de la bobina	Las bobinas de papel se instalan aquí. 1 Bobina - estándar 2 Bobinas - opcional.
11	Bandeja de impresión	Las copias/impresiones se colocan aquí (configuración estándar). Existen dispositivos de apilado/plegado opcionales.
12	Contador	Visualiza el número total de copias impresas.
13	Lápiz	Este lápiz sirve para manejar la pantalla táctil.

1.5.2 Vista trasera

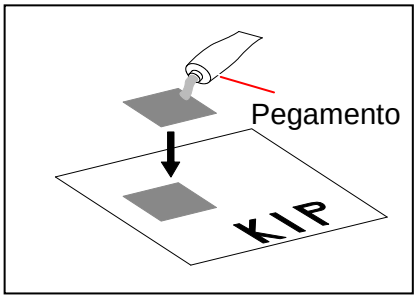
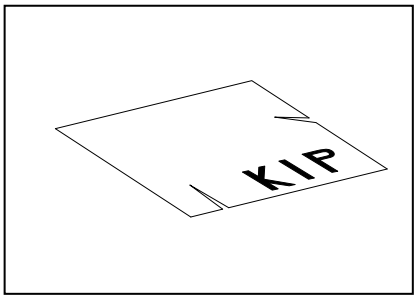
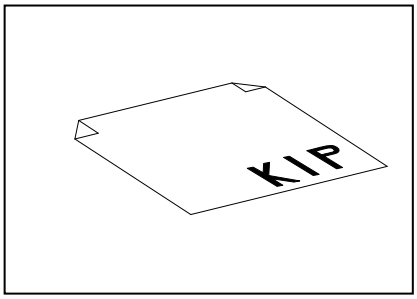
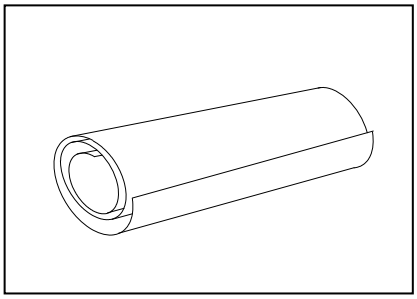
Nº	Nombre de la parte	Función
1	Tapa de salida de impresión	En caso de atasco de papel en el área de calentamiento, abrir esta tapa y extraer el papel atascado.
2	Puerto LAN	Conecte el cable LAN aquí para conectar la XC 9048 a la red. (No conecte una línea telefónica).
3	Interruptor deshumidificador (Opción en EE. UU.)	Pulse “H” para encender el calentador deshumidificador, pulse “L” para apagarlo.
4	Toma de corriente	Conecte la impresora a la toma de corriente.
5	Interruptor	Es posible desconectar la alimentación de corriente alterna.
6	Bandejas de copias impresas	Estas guían las copias impresas hacia la bandeja de impresión.
7	Puerto COM	Conecte el cable procedente del dispositivo externo opcional. (D-Sub Connector 9 Pins: max.12VDC)
8	Puerto USB	max. 5 VDC

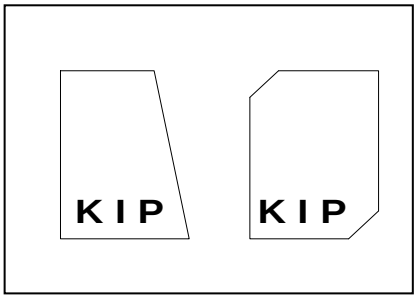
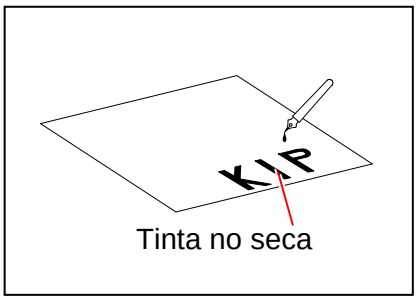
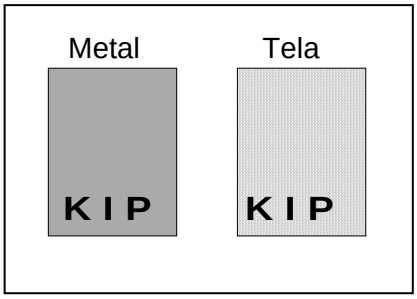
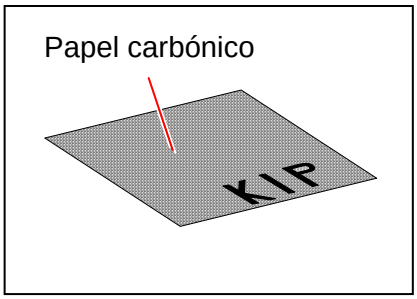
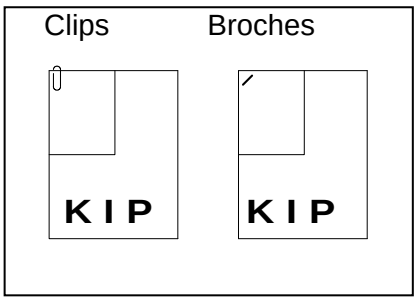
1. 6 Especificaciones del original a escanear

El original a escanear debe responder a los siguientes requisitos:

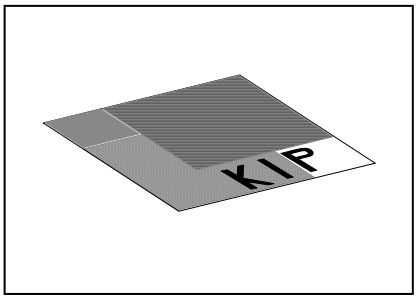
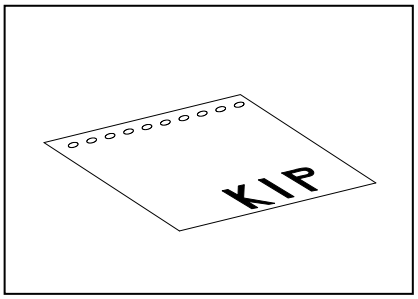
Grosor	de 0,05 mm a 1,6 mm
Ancho	de 210 mm a 14,4 mm
Largo	de 210 mm a 3600 mm

No escanear el siguiente tipo de originales, ya que podrían dañar el escáner.

Originales pegados	
Originales dañados o arrugados	
Originales plegados (borde frontal)	
Originales muy enrollados (con diámetro menor de 50 mm)	

Originales de forma irregular (usar solamente originales escuadrados)	
Originales con tinta aún sin secar	
Originales de metal o tela	
Originales con superfície áspera (por ejemplo, papel carbónico)	
Originales con clips o grapas	

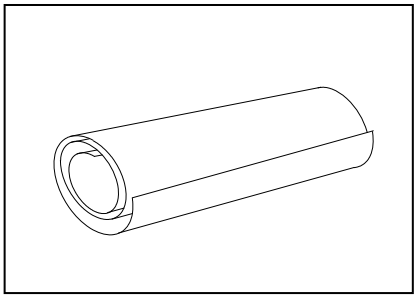
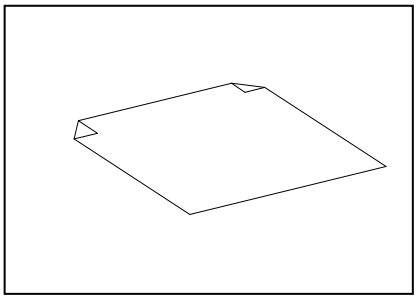
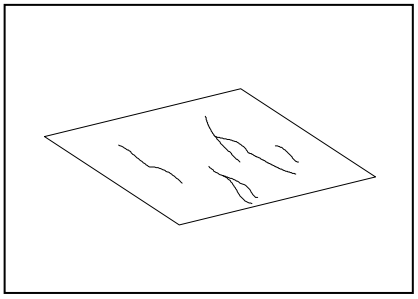
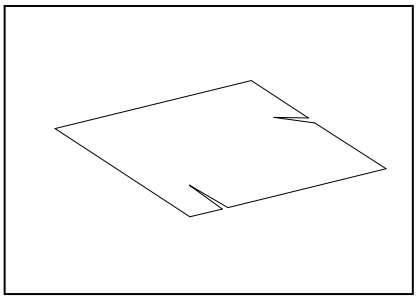
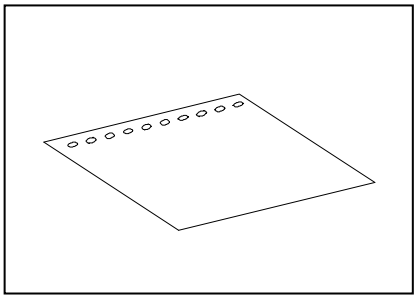
Los modelos mostrados a continuación deben escanearse dentro de una funda. UTAX no puede ofrecer ninguna garantía sobre la calidad de imagen ni sobre la fiabilidad de las guías.

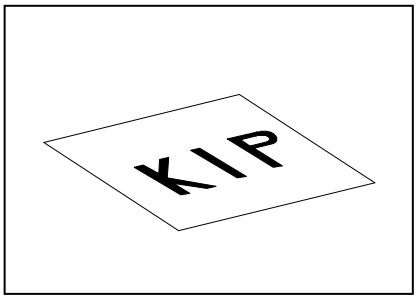
Compuestos por varios dibujos	
Originales perforados	

1.7 Papel de impresión: especificaciones

1.7.1 Papeles no disponibles para su utilización

No utilice los siguientes tipos de papel de impresión. Si lo hace, la impresora podría resultar dañada.

Muy enrollado	
Plegado (borde frontal)	
Arrugado	
Dañado	
Perforado	

Preimpreso	
Muy resbaladizo	
Muy pegagoso	
Muy delgado y suave	
Transparencias	

⚠ ATENCIÓN

No utilice papel con grapas ni utilice papel conductor como el papel de aluminio o el papel carbón.
Éstos pueden crear peligro de incendio.

⚠ NOTA

(1) La imagen impresa puede aparecer poco definida (color claro) si se imprime sobre una superficie áspera.

(2) La imagen impresa puede ser defectuosa si el papel de impresión presenta un rizado excesivo.

(3) La utilización de papel que no se ajuste a las especificaciones.podría causar atascos en el suministro de papel, impresiones defectuosas o arrugas en el papel.

(4) No utilice un papel con una superficie especial, como papel térmico, papel artístico, papel de aluminio, papel carbón o papel conductor.

(5) Si se expone papel de calco u otro tipo de papel durante un largo periodo de tiempo al aire ambiente, absorberá la humedad. Esto puede provocar una impresión defectuosa y/o un atasco en el suministro de papel. Nosotros recomendamos que, antes de ponerlo en la bobina, recorte rapidamente el material de la envoltura del rollo.

(6) Elimine todos los residuos de pegamento de la cinta adhesiva del rollo antes de encajarlo en su módulo.

1.7.2 Indicaciones para guardar el papel

Guarde el papel en el estuche de almacenamiento, prestando atención a los siguientes detalles.

1. No exponga el papel de forma directa a la radiación solar .
2. No permita que el papel quede expuesto a humedades elevadas. (Éstas deben ser inferiores al 70%)
3. Coloque el papel sobre una superficie plana.
4. Si guarda en el estuche de almacenamiento un papel ya desembalado, introdúzcalo en la bolsa de polietileno para evitar el ataque de la humedad.

1.7.3 Precauciones ante ataques ambientales

Adopte las precauciones necesarias ante posibles ataques ambientales, como se indica a continuación.

Humedad(%)	Posible problema	Precaución necesaria
Baja ↑	Se producirá un “vacío de imagen”, “formación de arrugas en el papel” y otros problemas al imprimir en papel normal y en papel de calco.	1. Instale un humidificador en la sala y humidifique el aire de la sala. 2. Retire el material impreso de la máquina justo después de terminar la impresión y guárdelo en una bolsa de polietileno
40%	Se produce un “vacío de imagen” al imprimir en papel de calco.	En caso de que realice pronto la impresión, extraiga el papel de calco del equipo y guárdelo en una bolsa de polietileno.
70%		Retire el papel del equip después del uso diario y guárdelo en una bolsa de polietileno.
	Se produce un “vacío de imagen” al imprimir en papel normal y corriente y en papel de calco.	Retire el material impreso del equipo y guárdelo en una bolsa de polietileno.
↓ Alta	Se producirá un “vacío de imagen”, “formación de arrugas en el papel” y otros problemas al imprimir en papel normal y corriente y papel de calco.	1. Conecte el calefactor deshumidificador. 2. Retire el material impreso del equipo justo después de terminar la impresión y guárdelo en una bolsa de polietileno.

⚠ NOTA

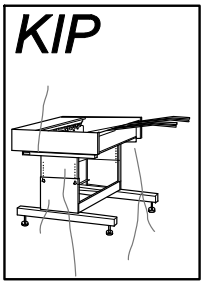
(1) La XC 9048 está equipada con el calefactor deshumidificador.
Se recomienda utilizar la impresora en un entorno con humedad elevada (65% o superior).

(2) Se producirá un “vacío de imagen” y “formación de arrugas en el papel” en el caso de humedades extremadamente altas o bajas.

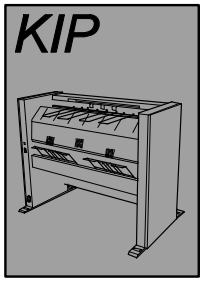
Impresión normal

Si el medio de impresión está humedecido ;

Papel arrugado

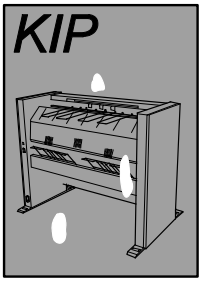


Impresión normal



Si el medio de impresión está humedecido ;

Imagen defectuosa



Capítulo 2

Operaciones básicas

Pág.

2.1 Cómo encender la impresora 2- 2

2.2 Cómo apagar la impresora 2- 4

2.3 Cambio de la bobina de soporte 2- 5

2.4 Cambio del tóner 2-14

2.5 Colocación de hojas sueltas 2-14

2.6 Copiar 2-15

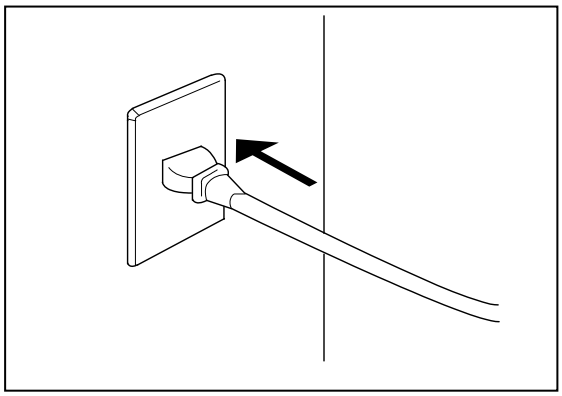
2.7 Parada de emergencia de una copia o escaneado 2-16

2.8 Salir del modo en espera 2-17

2.9 Deshumidificación de la bobina de soporte 2-18

2. 1 Cómo encender la impresora

1. Conecte la impresora a la toma de corriente.



⚠ ADVERTENCIA

(1) No toque el enchufe con las manos mojadas, para no correr riesgos de electrocución.

(2) Por razones de seguridad, la impresora debe estar dotada de toma de tierra.

(3) No conecte la impresora a una toma múltiple a la que estén conectados otros equipos. Podría recalentarse y provocar incendios.

(4) La toma debe cumplir las siguientes condiciones.
EE.UU.: ------- 120V ± 10%, 50/60 Hz, 15A
Europa: ------- 220V - 240V más 6%, menos 10%, 50/60Hz, 10A

2. El interruptor general está en el lado derecho de la impresora.
Para encender la impresora, colóquelo en **I**.

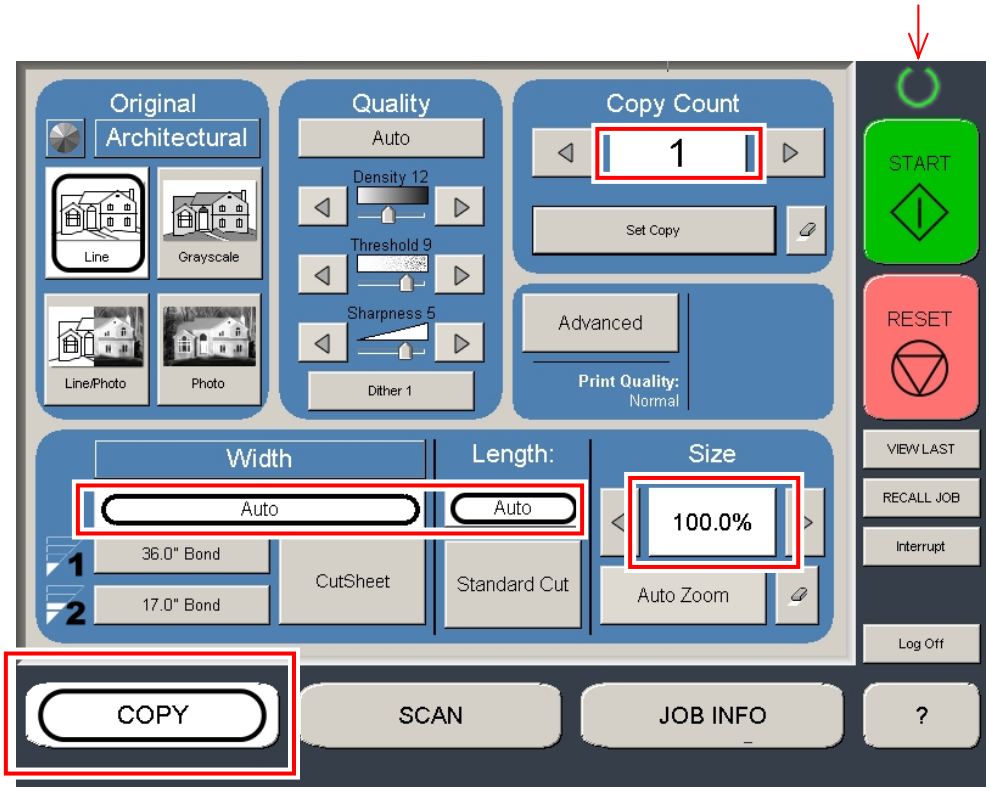
Interruptor general

Presione aquí

3. La interfaz de usuario (UI) comienza a funcionar. Al cabo de aproximadamente 1 minuto aparecerá la pantalla de modo copia.
   Durante el proceso de calentamiento, un indicador de preparado emite destellos en la parte derecha.

.

Indicador de preparado



Referencia: En la pantalla sólo se mostrarán las funciones que estén disponibles. Las funciones que no estén disponibles aparecerán en color gris.

4. Cuando deje de destellar el indicador de preparado, la XC 9048 está lista. Ya puede escanear (opcional), copiar o imprimir (opcional)

2. 2 Cómo apagar la impresora

1. El interruptor general está en el lado derecho de la impresora.
   Para apagar la impresora, presione en ⏻.

Interruptor general

Presione aquí ⏻

⚠ ATENCIÓN

La impresora y la interfaz de usuario (UI) de su XC 9048 se desconectarán si presiona el interruptor de apagado.
El controlador integrado del PC en la XC 9048 sigue en funcionamiento.

Espere unos 2 minutos después de apagar el equipo hasta que se apague el sistema del controlador. Cuando el controlador esté apagado, desenchufe el equipo.

No desenchufe la XC 9048 antes de producirse la parada del controlador del PC. Si lo hace, podrían sufrir daños tanto los datos como el propio equipo.

2. 3 Cambio de la bobina de soporte

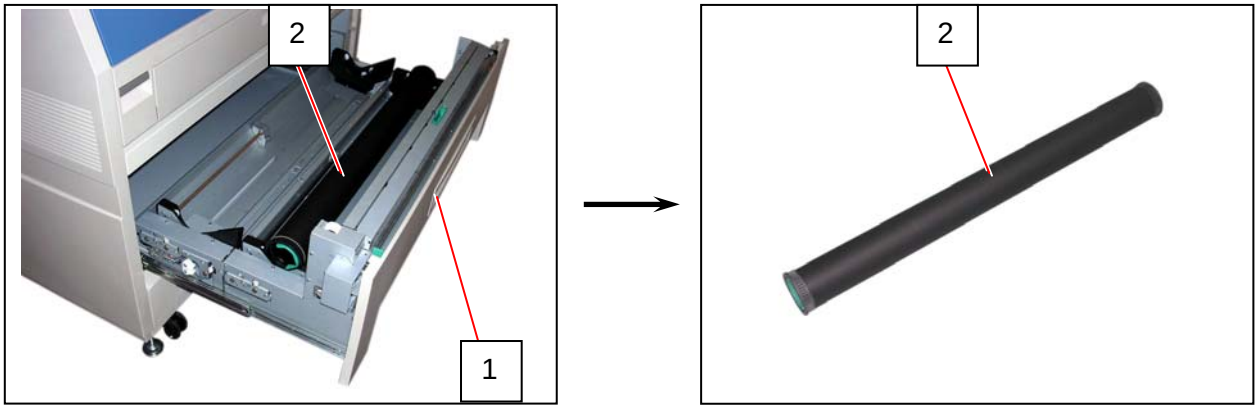
ATENCIÓN

Poco antes de que el papel de la bobina se acabe puede producirse un atasco en el suministro de papel.

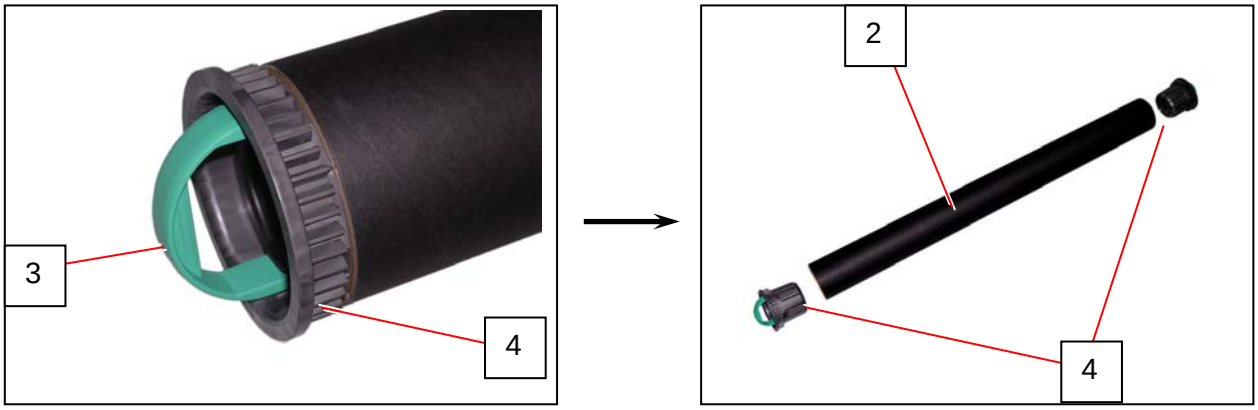
Referencia

En este apartado sabrá cómo cambiar la bobina en el compartimento 1. Del mismo modo se cambiará la bobina en el compartimento 2, siempre que no se describa de otra forma.

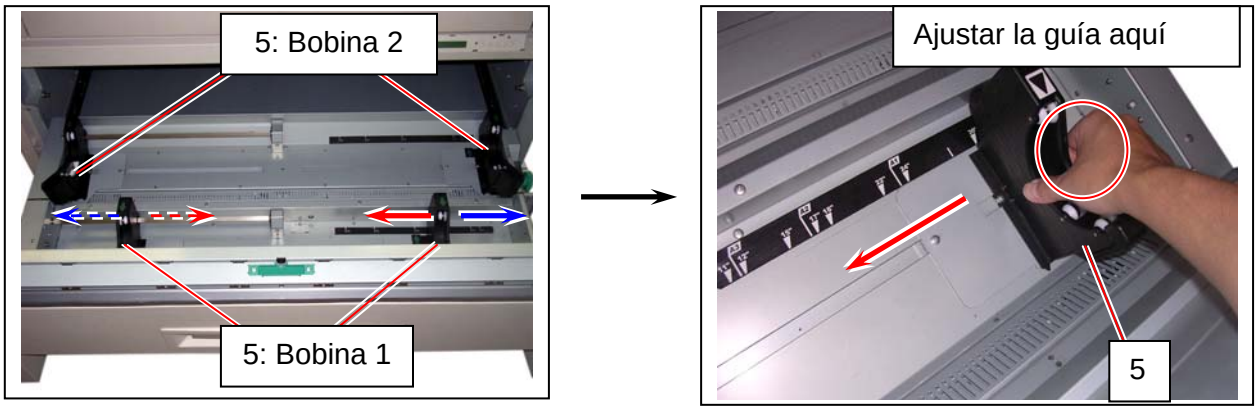
1. Abra el compartimento de la bobina pertinente (1) y quite el envoltorio del soporte de la bobina (2).



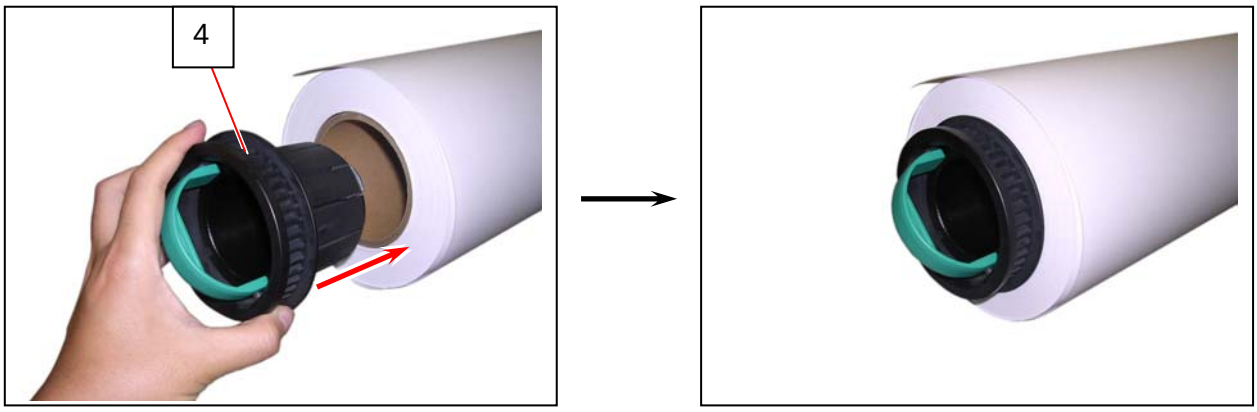
2. Desprenda el asa (3) del capuchón (4) y extraiga ambos capuchones (4) de la bobina gastada (2).



3. Ajuste la guía derecha (5) al ancho de la nueva bobina. La guía derecha e izquierda se mueven simultáneamente.



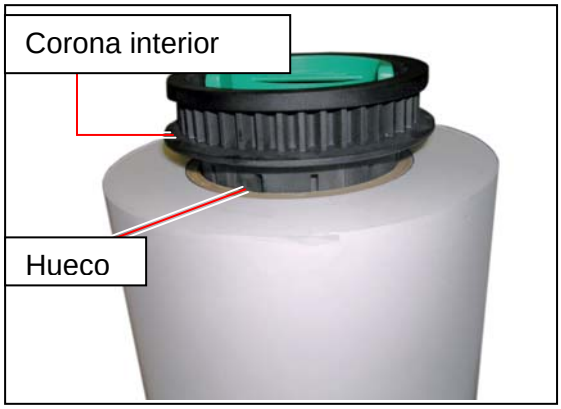
4. Introduzca los capuchones (4) en ambos extremos de la bobina nueva.



NOTA

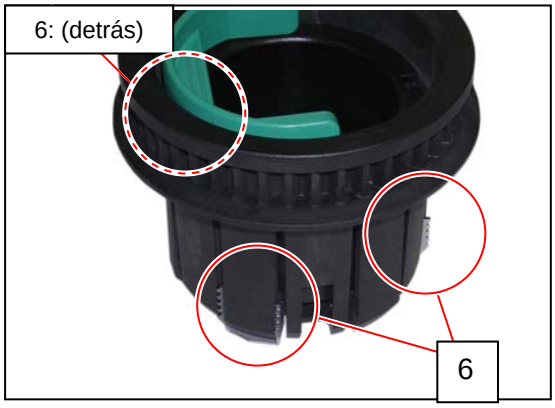
Introduzca ambos capuchones en la bobina de forma que la corona interior del capuchón cuadre totalmente con la cara frontal de la bobina.

Correcto: Introducido totalmente

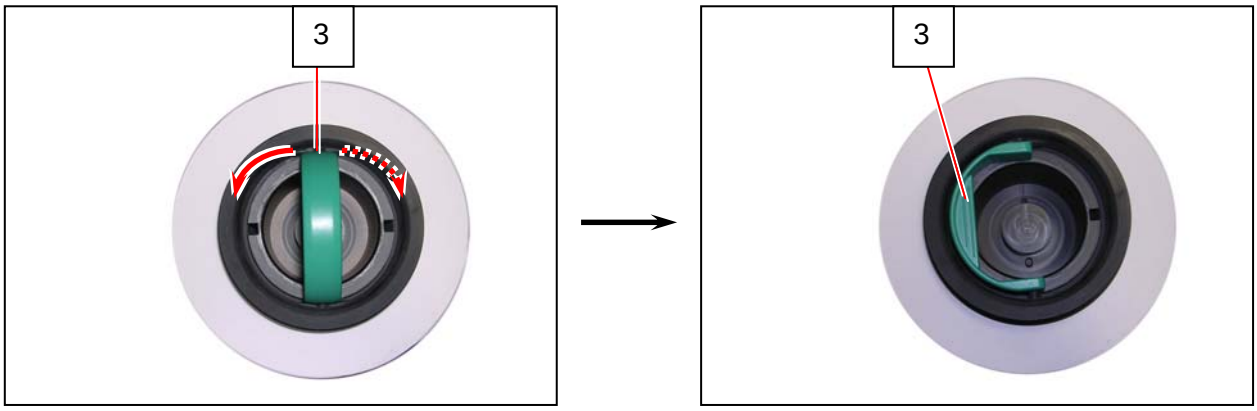


Incorrecto: Introducido de lado. No toca la parte interior de la bobina.

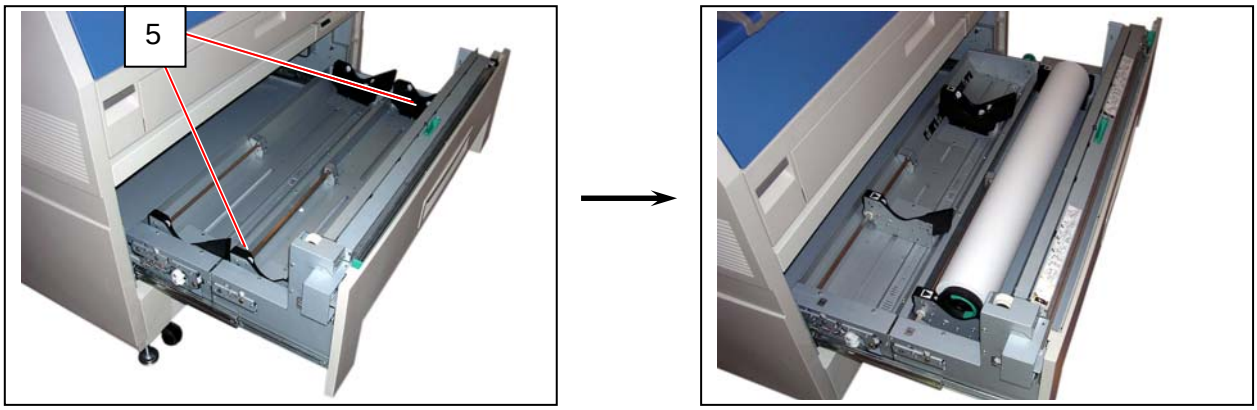
(2) El capuchón capuchóncuenta con un tope con cantos afilados. Evite tocarlos.



5. Para asegurar la bobina presione ambas asas (3) hasta que no sobresalgan del capuchón.



6. Levante la bobina en ambos capuchones. Encaje la bobina con los capuchones en las guías (5) en el compartimento de la bobina.



NOTA

(1) Fijese en el sentido del giro del rollo.

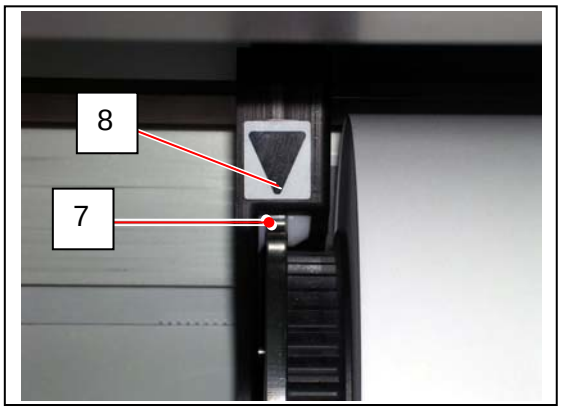
Correcto: entrada de material desde abajo

Incorrecto: entrada de material desde arriba

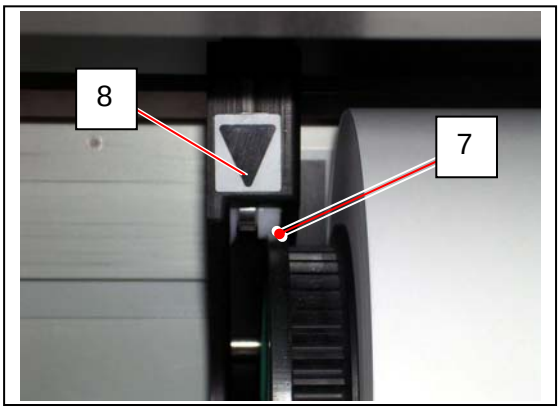
(continúa en la siguiente página)

NOTA

(2) El anillo exterior (7) del capuchóncapuchón tiene que ajustar con la punta del triángulo negro (8) de la guía. En caso contrario se caerá la bobina en el compartimento o no se cargará bien el papel.

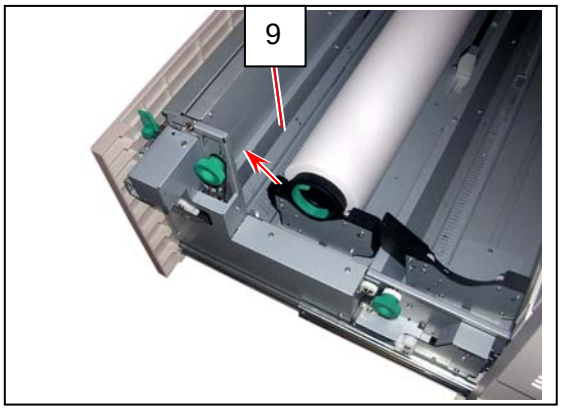


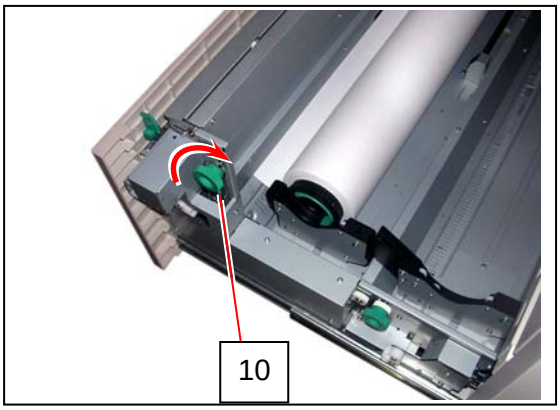
Correcto



Incorrecto

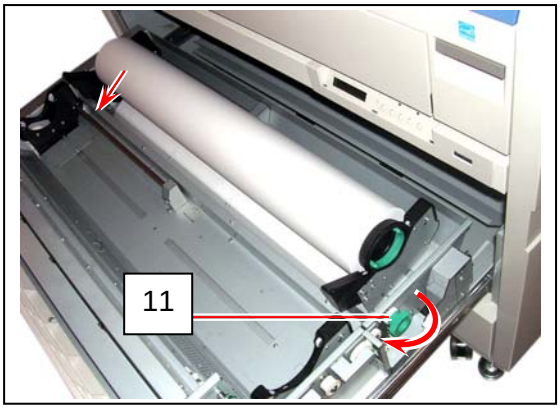
7. Inserte el borde superior bajo la placa guía (9) hasta que dicho borde haga contacto con el rodillo alimentador.
   A continuación, gire en sentido de las agujas del reloj el botón de carga de papel (10) de modo que los rodillos puedan enrollar el papel



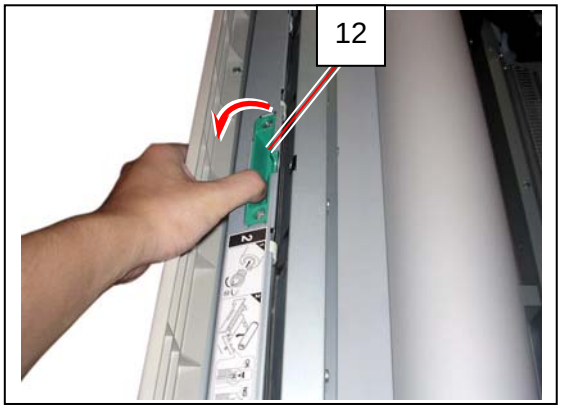


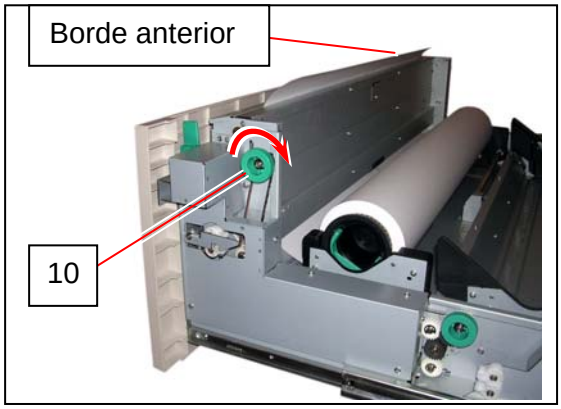
NOTA

Para la bobina 2, gire el botón de carga de papel trasero (11).

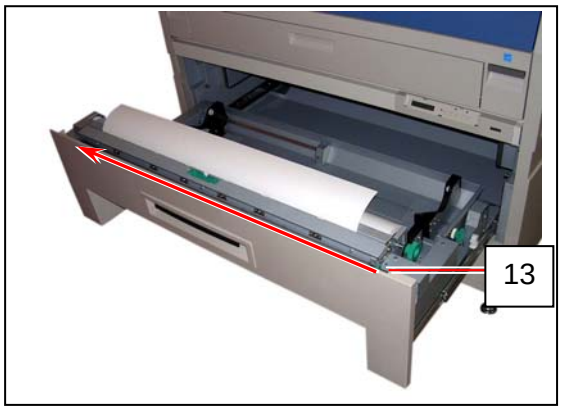


8. Mantenga presionada el asa verde (12: en el medio de la placa guía) y gire la placa guía hacia fuera. Siga presionando el asa y gire otra vez el botón de carga de papel (10) hasta que el canto delantero sobresalga 10 cm.



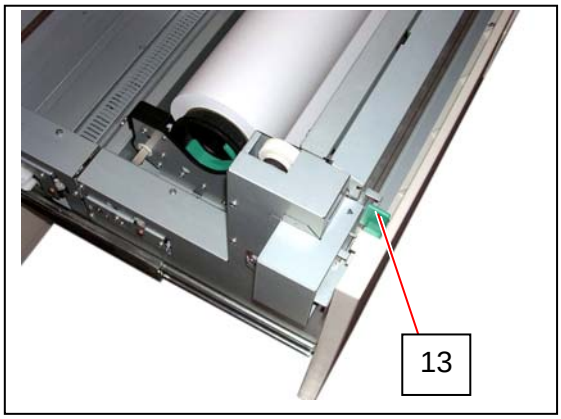


9. Deslice el botón del del cortador (13) totalmente de un extremo a otro para cortar el borde anterior. Retire la tira cortada y deséchela.

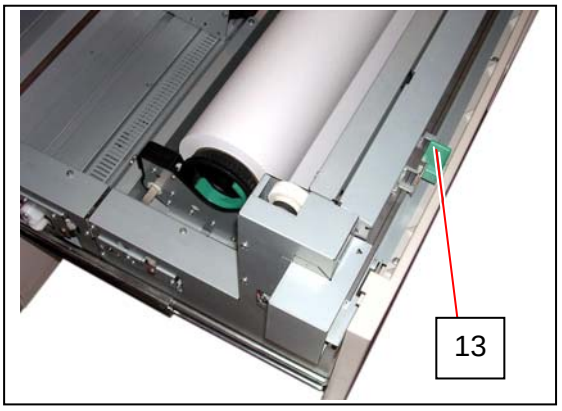


NOTA

Arrastre el botón del cortador (13) desde toda la extensión del compartimento de la bobina hasta el tope. Si no lo hace se originará un atasco en el suministro de papel.



Correcto (en el extremo)



Incorrecto (no en el extremo)

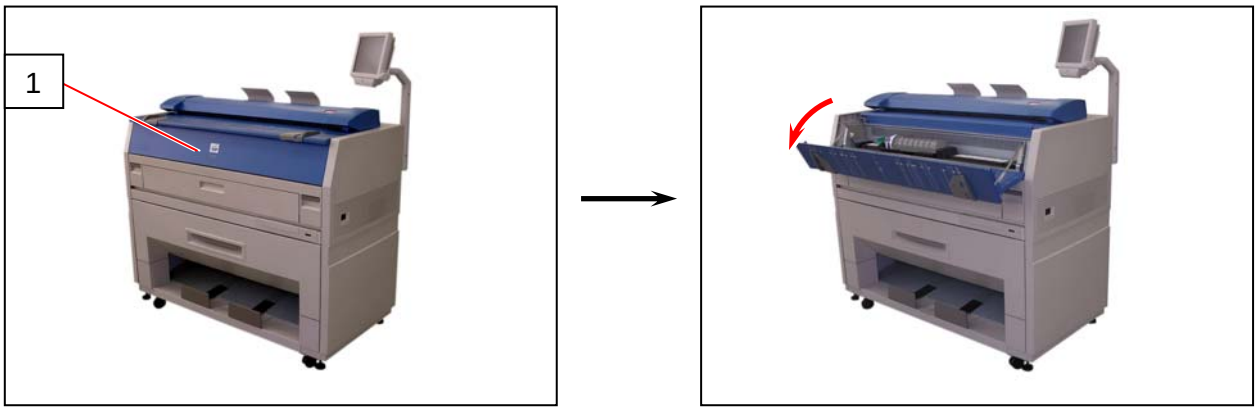
10. Cierre el compartimento de bobina.

NOTA

Asegúrese de que el compartimento de la bobina esté correctamente cerrado y bloqueado. En caso de que no esté correctamente bloqueado puede producirse un atasco en el suministro de papel.

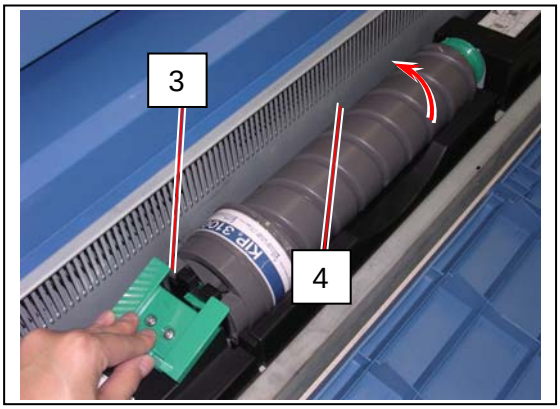
2. 4 Cambio del tóner

1. Abra la tapa del tóner (1).



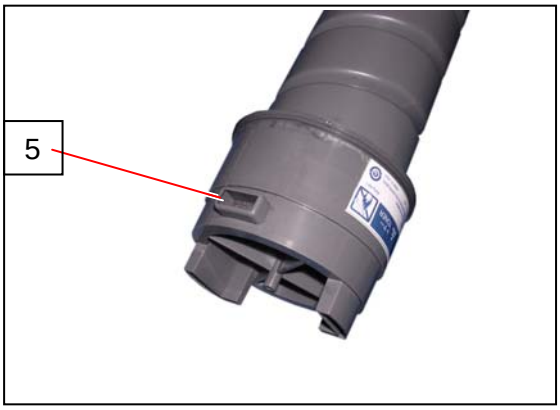
2. Deslice el anillo verde (2) a la derecha hasta el tope para desbloquear el cartucho del tóner. (El anillo (2) se detiene automáticamente.)

3. Presione la palanca de bloqueo del cartucho (3) y gire el cartucho (4) en el sentido de la flecha hasta que deje de girar. Así cerrará la apertura del cartucho del tóner.

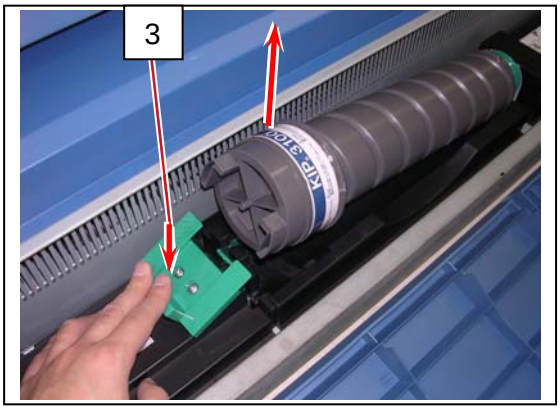


⚠ ATENCIÓN

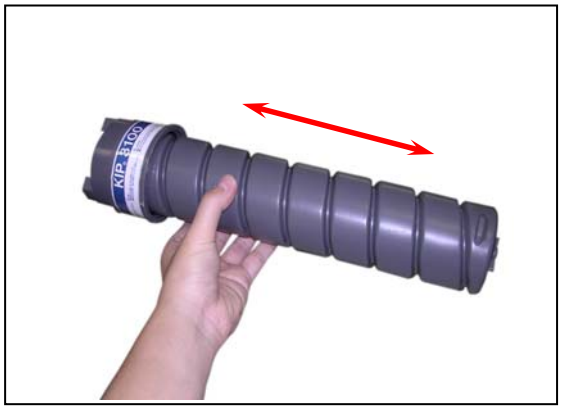
Si retira el cartucho del tóner sin volver a sellar la salida de tóner (5), caerá tóner por la salida del tóner, esparciéndose por la máquina o por el suelo.



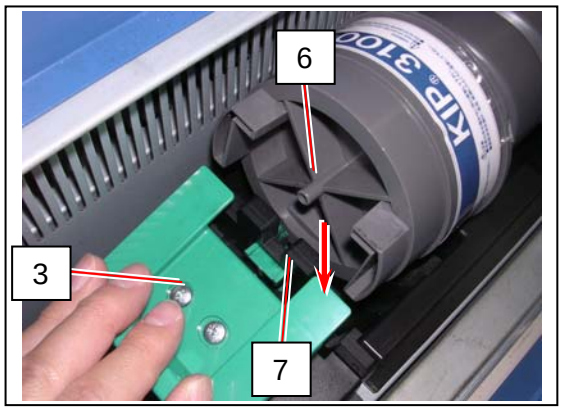
4. Manteniendo presionada la palanca de bloqueo del cartucho (3), levante por la parte izquierda el cartucho del tóner.
Luego retire todo el cartucho del equipo.
.
Deseche el cartucho gastado siguiendo programas de gestión local de reciclaje o desechos.



5. Agite varias veces el nuevo cartucho de tóner para evitar grumos del tóner .



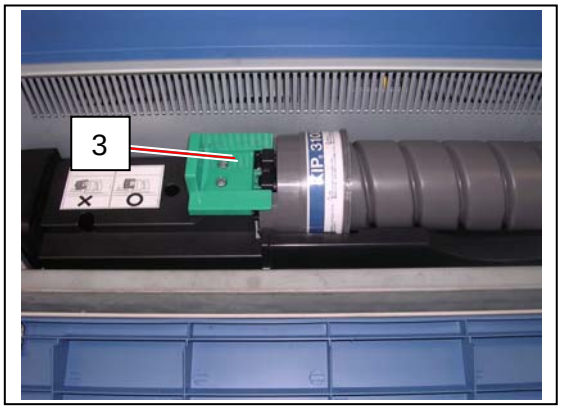
6. En el lado izquierdo del cartucho encontrará una clavija (6). En el equipo encontrará en el mismo lugar un hueco.
   Si mantiene presionada la palanca de bloqueo (3), la clavija (6) encajará en el hueco (7).



⚠ ATENCIÓN

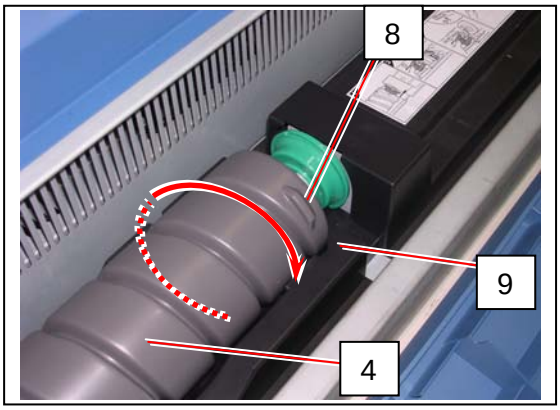
Asegúrese de que la palanca de bloqueo (3) encierra al cartucho del tóner en la posición correcta. Éste tiene que estar en posición horizontal.

Correctamente bloqueado



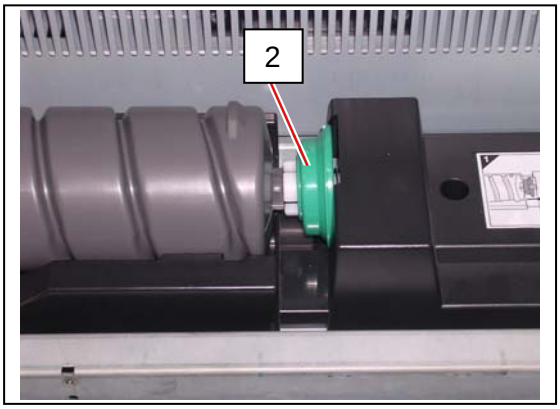
No bloqueado

7. Gire el cartucho del tóner (4) en la dirección de la flecha una vuelta para abrir la salida del tóner. Asegúrese de que el saliente (8) encaje en las muescas (9).

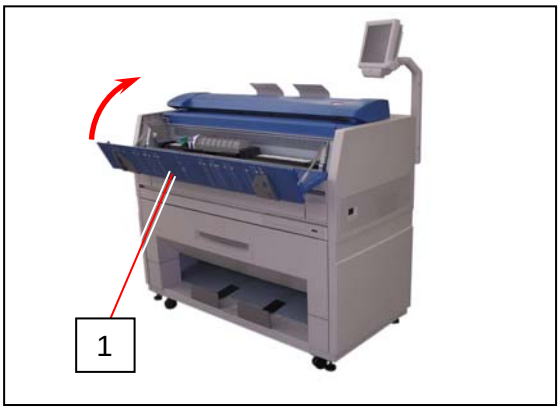


NOTA

No es necesario bloquear el cartucho con el anillo verde (2).
Se bloqueará automáticamente cuando se cierre el compartimento del toner del tóner mediante un movimiento giratorio.



8. Cierre la tapa del tóner (1).



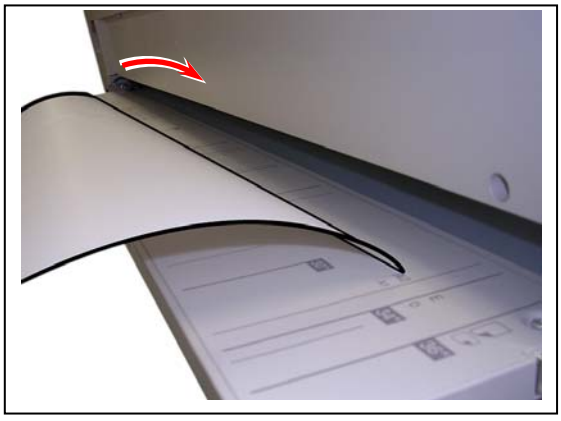
2. 5 Colocación de hojas sueltas

1. Abra el alimentador de hojas sueltas (1).

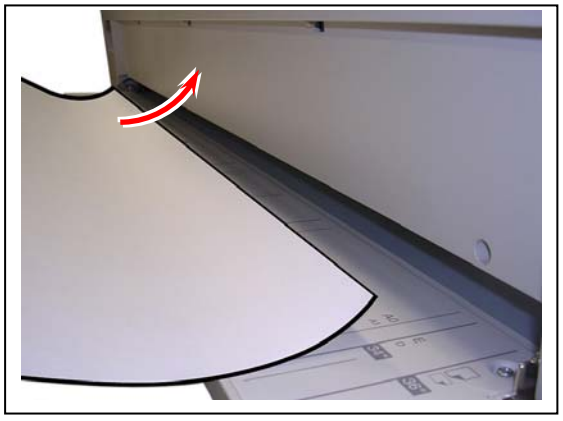
2. Hay marcas de tamaño en el alimentador de hojas sueltas.
   Inserte las hojas sueltas a lo largo de la marca de tamaño asociada.
   Inserte dicho papel en el alimentador tomando como referencia las marcas de tamaño.
   Una vez las hojas hayan rozado el rollo de entrada, automáticamente se colocarán en la posición correcta.

NOTA

Ya que las hojas onduladas pueden originar un atasco en el suministro de papel debe alisar lo máximo posible las hojas antes de meterlas. Introdúzcalas en el alimentador de hojas sueltas con la “curvatura hacia abajo”. De esta forma evita un atasco en el suministro de papel. Las hojas con “la curvatura hacia arriba” tienden a originar atascos.



Correcto (curvatura hacia abajo)

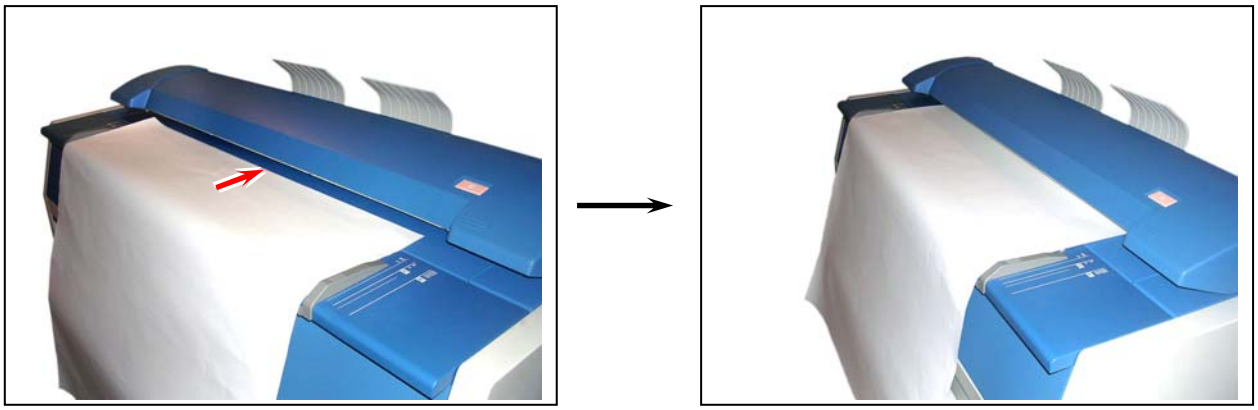


Incorrecto (Curvatura hacia arriba)

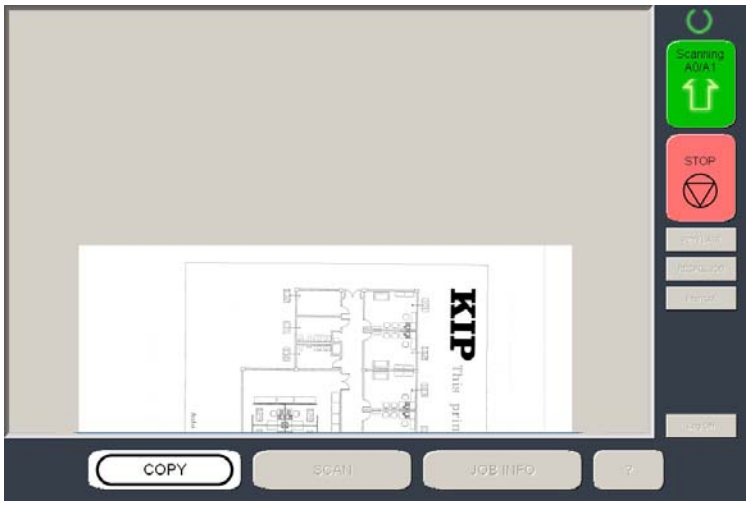
2. 6 Copiar

1. En el modelo de entrada hay varios formatos marcados.
   Los bordes laterales del original deben alinearse con las guías correspondientes (1).

2. Utilizando las guías de la mesa de alimentación, centre el original con la cara hacia arriba e inserte el documento. Continúe empujando hacia adelante hasta que el escáner acepte el documento.
   Cuando el original haya rozado el rollo de entrada, automáticamente se colocará en la posición correcta.



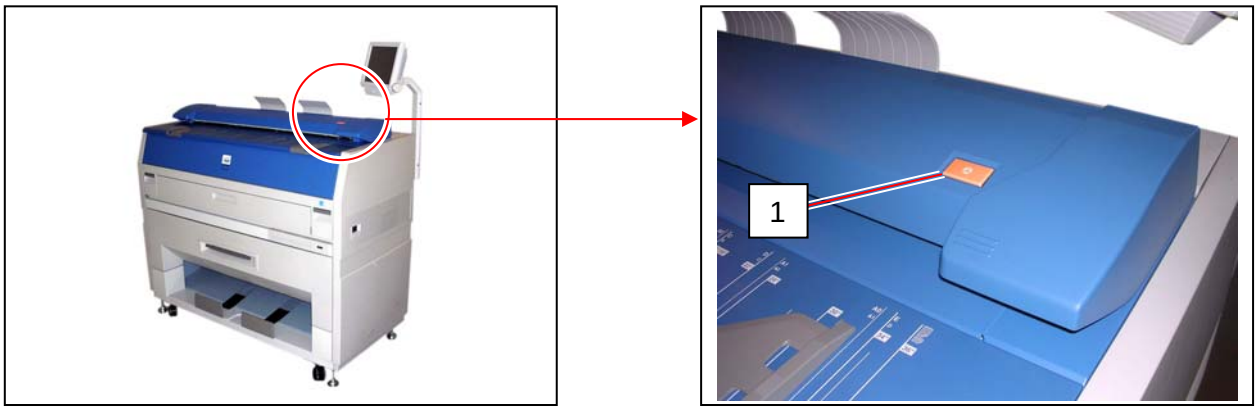
3. La XC 9048 empieza el proceso de impresión.



> **NOTA**
>
> El escáner no acepta los documentos automáticamente mientras el modo en espera esté activado. Toque brevemente la pantalla táctil y coloque el original.

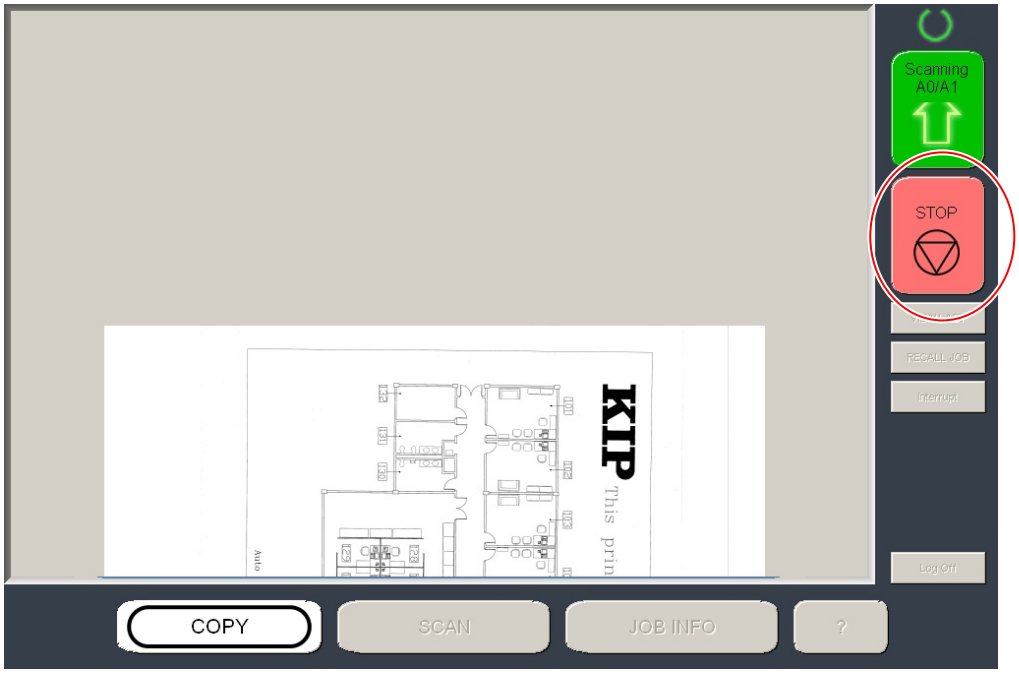
2. 7 Parada de emergencia de una copia o escaneado

Pulse el botón de parada (1) del escáner. El copiado o escaneado se detendrá inmediatamente..



Al pulsar este botón se cancelará el proceso de escaneado inmediatamente. También se cancelará el proceso de impresión y lo escaneado o copiado hasta ese momento saldrá impreso.

El botón [Stop] en la pantalla táctil tiene la misma función.



ATENCIÓN

No intente cancelar la entrada de documentos en el escáner extrayendo el original o sujetándolo en la entrada de documentos.

2. 8 Salir del modo de espera

La XC 9048 dispone de 2 modos de espera para ahorrar energía.
El modo de espera se activa automáticamente cuando no hay actividad en el equipo tras un espacio de tiempo fijado.

Ajuste de tiempo estándar:

- Si el equipo está más de 15 minutos inactivo, se activa el modo de espera para reducir el consumo de luz eléctrica de la unidad de fijación.
- Si el equipo está más de 60 minutos inactivo, se activa el modo de espera para interrumpir el consumo de luz eléctrica de la unidad de fijación y de otros componentes del equipo.

El equipo saldrá del modo de espera y volverá a estar operativo cuando:

- Reciba una orden de impresión desde la red.
- Toque la pantalla táctil y coloque un original en el escáner.

NOTA

(1) El equipo puede tardar unos minutos en volver a estar operativo.
(2) Si toca la pantalla táctil únicamente se encenderá el salvapantallas pero no saldrá del modo de espera. Hasta que el equipo esté listo para copiar/imprimir debe esperar a que termine de calentarse.

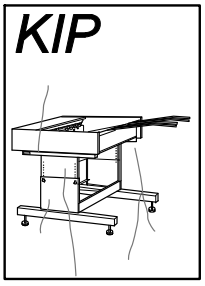
2. 9 Deshumidificación de la bobina de soporte

Si el papel en bobina está extremadamente humedecido, puede provocar distintos tipos de impresión defectuosa.
Las impresiones defectuosas con que se encontrará más frecuentemente serán la “formación de arrugas en el papel” y la “pérdida de imagen”.

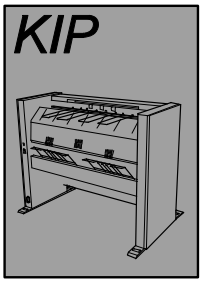
Impresión normal

Si el medio de impresión está humedecido ;

Papel arrugado

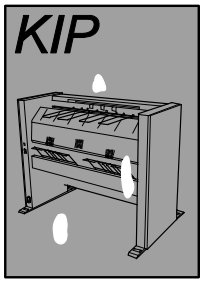


Impresión normal



Si el medio de impresión está humedecido ;

Imagen defectuosa

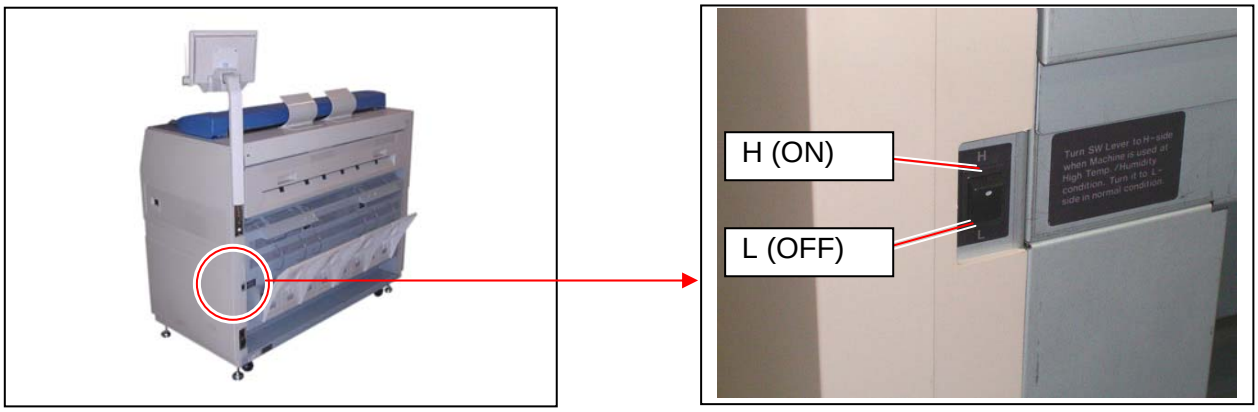


Si la bobina está demasiado húmeda, el tóner podría no fijarse correctamente en el soporte y podría despegarse fácilmente.
Si el ambiente es muy húmedo (humedad relativa más del 65%), encienda el calentador del deshumidificador para deshumedecer el interior de la impresora.

NOTA

Los deshumidificadores son una opción de la XC 9048 (Opción en EE. UU.).
Póngase en contacto con su servicio técnico para más detalles.

El “interruptor del deshumidificador” está situado en la parte posterior izquierda del equipo.
Para encenderlo, ubíquelo sobre “H”. Para apagarlo, colóquelo sobre “L”.



Interruptor del deshumidificador

Capítulo 3

Indicaciones de error e intervenciones

Pág.

3.1 Errores que puede solucionar el operador 3- 2

3.1.1 Errores de alimentación del papel 3- 2

3.1.1.1 Atasco en el área compartimiento 3- 3

3.1.1.2 Atasco de papel en la alimentación de hojas individual 3- 5

3.1.1.3 Atasco de papel en el área de alimentación 3- 6

3.1.1.4 Atasco en el área calentador 3- 7

3.1.1.5 Error de alimentación del papel en el dispositivo externo 3- 8

3.1.1.6 Atasco original 3- 9

3.1.2 Otros errores 3-10

3.1.2.1 Estado inicial 3-10

3.1.2.2 Compartimiento de bobina abierto 3-10

3.1.2.3 Error en el dispositivo externo 3-10

3.1.2.4 Hojas sueltas / colocación manual incorrecta 3-10

3.1.2.5 Pomo de cortador no correcto 3-11

3.1.2.6 Tóner escaso 3-11

3.1.2.7 Bobina agotada 3-11

3.1.2.8 La bobina se ha abierto durante la impresión 3-11

3.2 Errores que requieren la intervención de la asistencia técnica 3-12

3. 1 Errores que puede solucionar el operador

3. 1. 1 Errores de alimentación del papel

⚠ NOTA

(1) Extraiga con precaución el papel atascado teniendo cuidado de no cortarse la mano con el borde del papel.

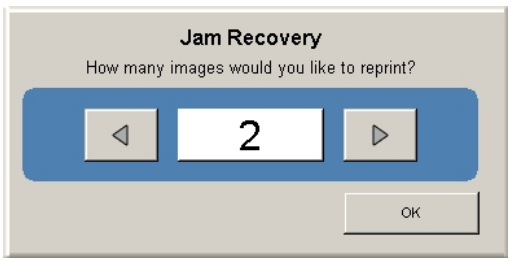
(2) Quítese los collares, las pulseras y el reloj antes de extraer el papel atascado. Puede quemarse o recibir una descarga eléctrica si estos accesorios metálicos tocan el interior de la impresora.

(3) La imagen del tóner no está firmemente fijada si el papel no alcanzó la Sección del calentador. Por tanto, tenga cuidado de no mancharse la ropa con el tóner cuando extraiga el papel atascado.
Si la ropa está sucia, espolvoree el tóner.
Si no puede hacerlo, lave la ropa con agua fría.
(No utilice agua caliente porque el tóner se ha embebido en la fibra).

(4) La imagen del tóner no está firmemente fijada si el papel no alcanzó la Sección del calentador. Por tanto, tenga cuidado de que el tóner no entre en contacto con sus ojos o tenga cuidado de no inhalarlo.
(Enjuáguese con agua si entra en contacto con los ojos o la boca).

(5) En caso de que se produzca un atasco en el suministro de papel en copias múltiples o Set Copy aparece una nueva pantalla de inicio en la pantalla táctil. Con esto puede reimprimir las páginas ausentes o eliminadas.

Introduzca el número de páginas que tienen que ser reimprimidas con las flechas del cursor. El “2” aparece como referencia. Como máximo pueden registrarse hasta 9.



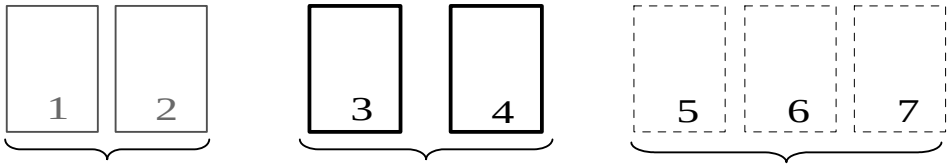
El número de páginas que tienen que ser reimprimidas corresponde a las páginas ausentes o eliminadas.

El número de páginas no eliminadas (ya o aún no impresas) no deben indicarse.

Las páginas aún no impresas (a causa del atasco en el suministro de papel aún no había empezado la impresión), se imprimirán tras reiniciarse el proceso de impresión.

Ejemplo: Durante una orden de impresión de 7 páginas se origina un atasco y por esta razón usted retira las páginas 3 y 4.

→ Entonces tiene que introducir “**2**” para la reimpresión.

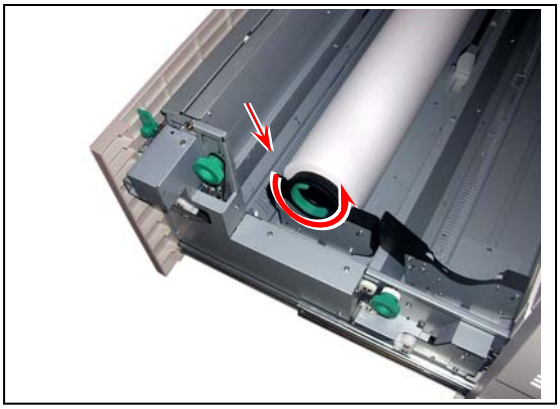


impresas | retiradas | Aún no impresas, esperando a reiniciar impresión

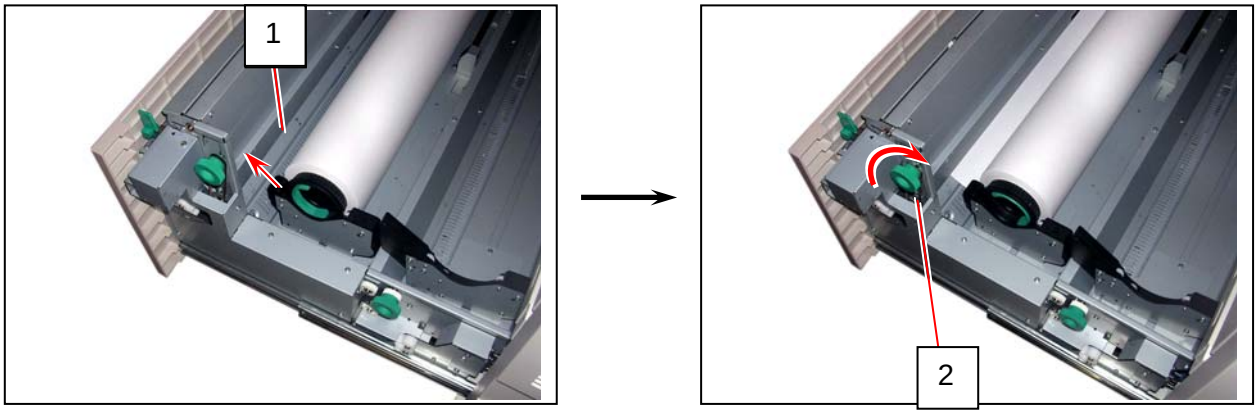
3. 1. 1. 1 Atasco en compartimento de bobina / atasco de alimentación

Cuando la bobina de papel se alimenta incorrectamente dentro del compartimento de bobina se indica bien “Atasco en compartimento” o “Atasco en alimentación”.

1. Abra el compartimiento de bobina afectado por el atasco.
   Rebobine el soporte en la bobina.



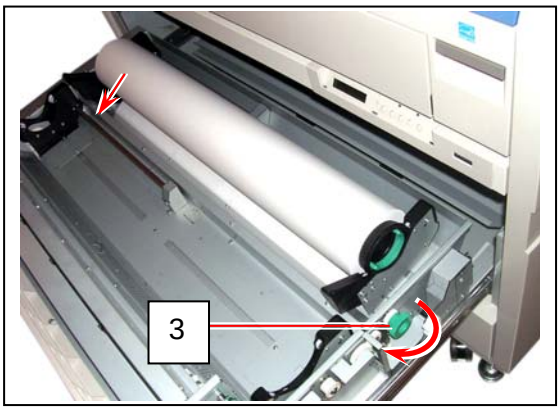
2. Inserte el borde superior del medio de impresión bajo la placa guía (1) hasta que dicho borde haga contacto con el rodillo alimentador.
   A continuación, gire en sentido horario la maneta de alimentación (2) de modo que los rodillos alimentadores puedan enrollar el papel.



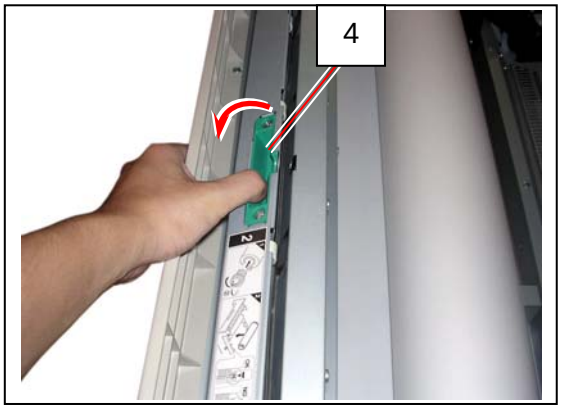
NOTA

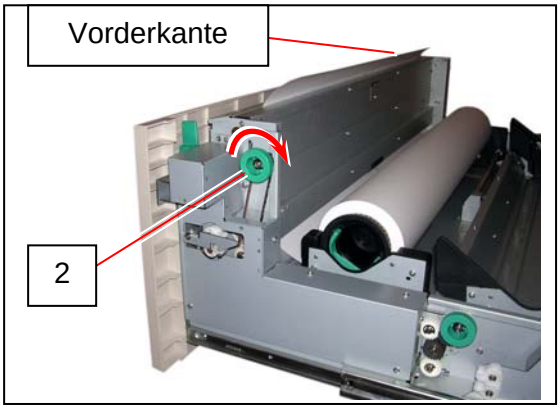
En caso de que el borde delantero esté muy arrugado, debe recortarse con la maneta del cortador en línea recta. Retire la tira de papel sobrante.

En el caso de la bobina 2, gire la maneta de alimentación de la bobina 2 (3).

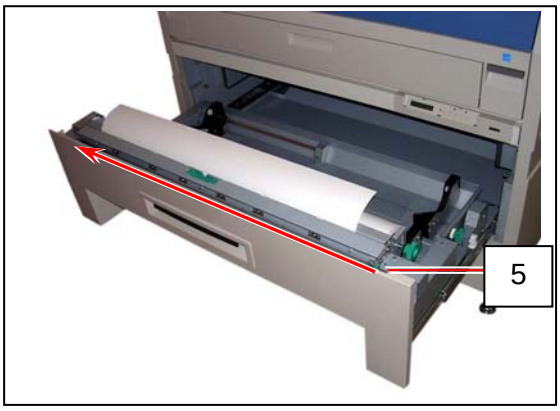


3. Mantenga presionada el asa verde (4: en el medio de la placa guía) y gire la placa guía hacia afuera. Siga manteniendo presionada el asa y gire de nuevo el botón de carga de papel (2) hasta que el borde delantero sobresalga 10 cm.



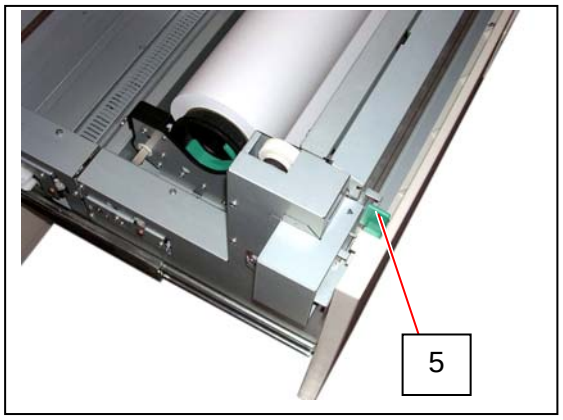


4. Deslice la maneta del cortador (5) totalmente de un extremo al otro para cortar el borde anterior. Retire la franja cortada y deséchela.

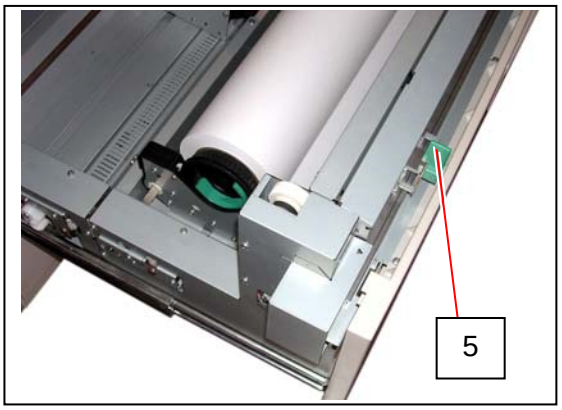


NOTA

Arrastre el botón del cortador (5) desde toda la extensión del compartimento de la bobina hasta el tope. Si no lo hace se originará un atasco en el suministro de papel.



Correcto (en el extremo)



Incorrecto (no en extremo)

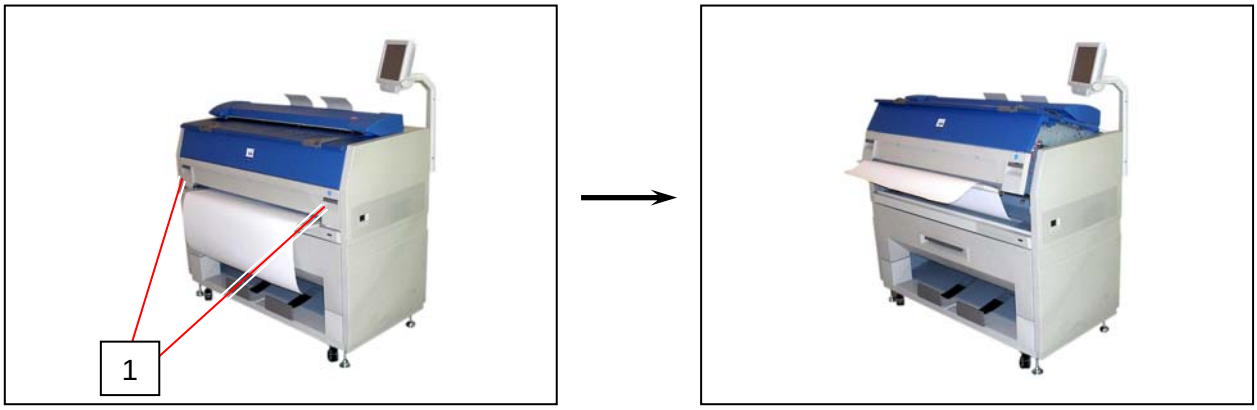
5. Cierre el compartimento de bobina.

NOTA

Asegúrese de que el compartimento de la bobina esté correctamente cerrado y bloqueado. En caso de que no esté correctamente bloqueado puede producirse un atasco en el suministro de papel.

3. 1. 1. 2 Atasco de papel en la alimentación de hojas individual

1. Levante las palancas del motor (1) para abrir la impresora.

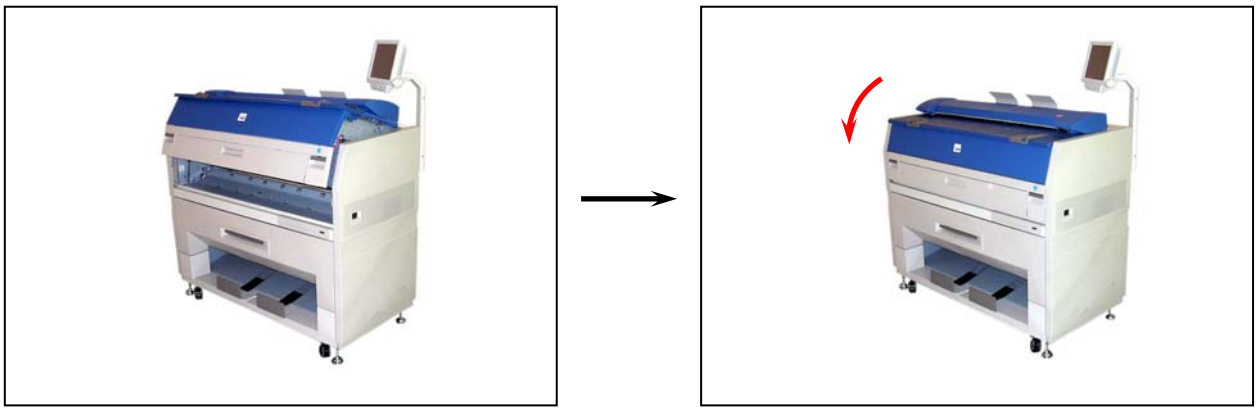


ATENCIÓN

No abra el equipo con el escáner abierto.
Con el escáner abierto se dañará la pantalla táctil.

2. Retire el papel atascado.

3. Vuelva a cerrar bien la zona de impresión.



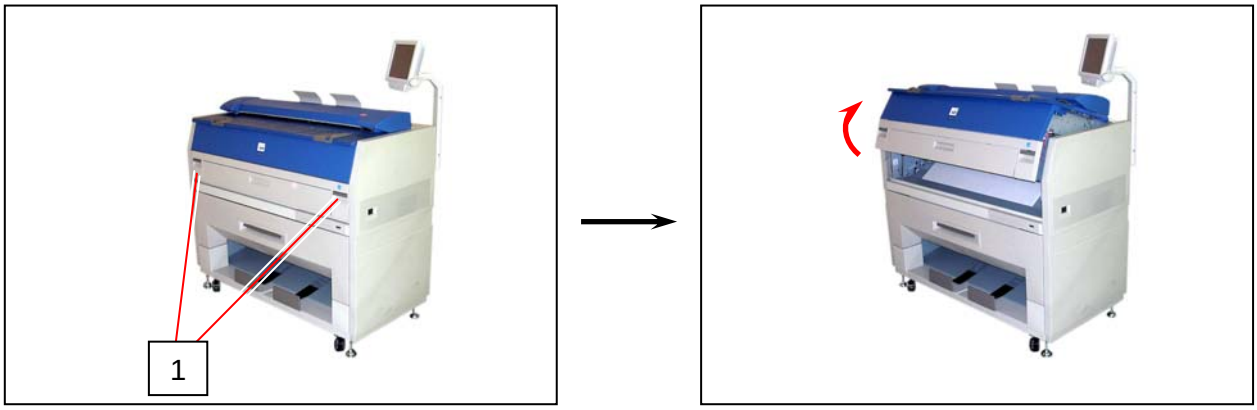
NOTA

(1) Asegúrese de que la zona de impresión esté cerrada y bloqueada.

(2) El papel atascado sólo puede ser sustituido por uno nuevo o puede ser introducido en el alimentador de hojas sueltas. Los documentos muy arrugados pueden originar un atasco en el suministro de papel.

3. 1. 1. 3 Atasco por resistencia / atasco interno

1. Levante las palancas del motor (1) para abrir la impresora.

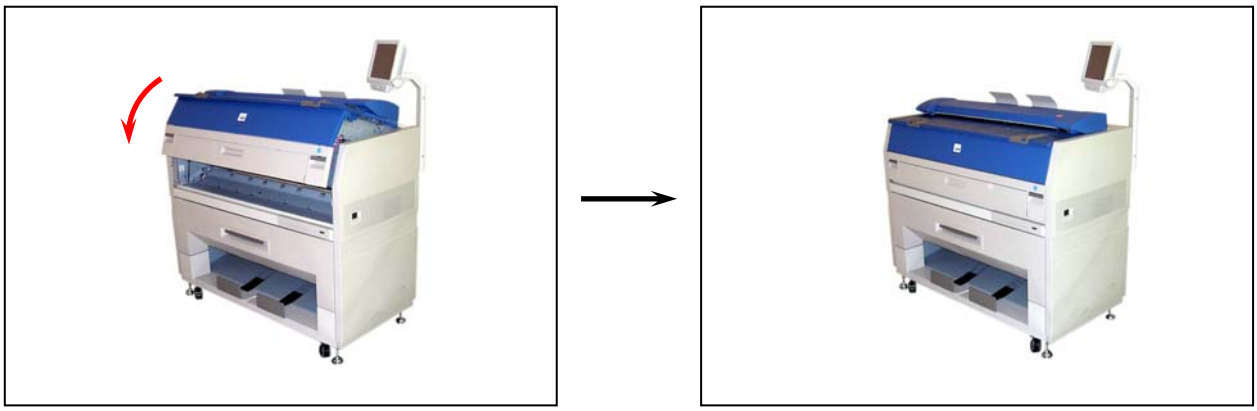


ATENCIÓN

No abra el equipo con el escáner abierto.
Con el escáner abierto se dañará la pantalla táctil.

2. Retire el papel atascado.

3. Vuelva a cerrar bien la zona de impresión.

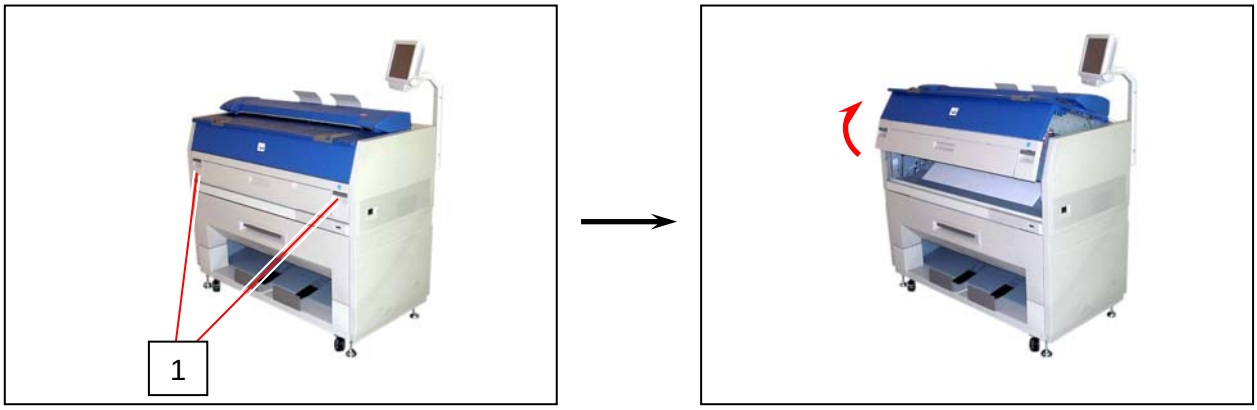


NOTA

Asegúrese de que la zona de impresión esté cerrada y bloqueada.

3. 1. 1. 4 Atasco de papel en el área del calentador

1. Levante las palancas del motor (1) para abrir la impresora.

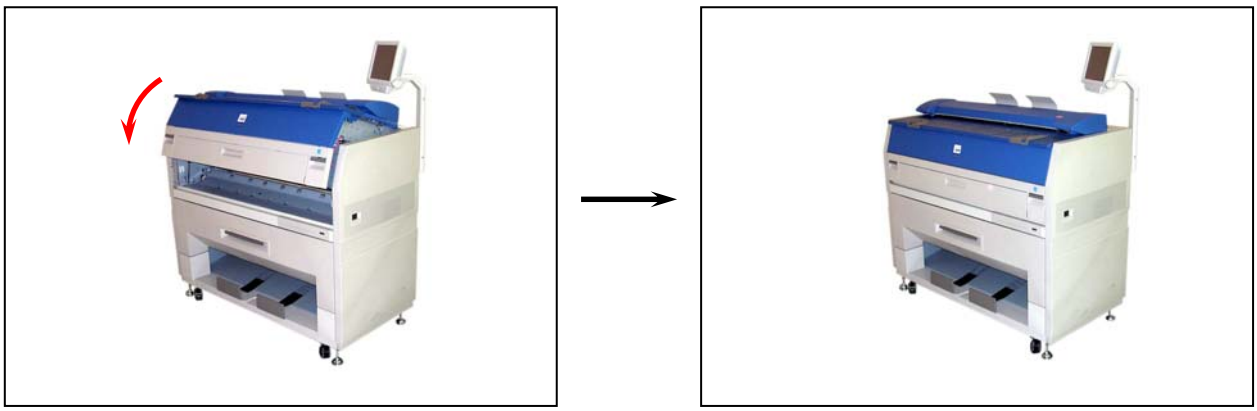


ATENCIÓN

No abra el equipo con el escáner abierto.
Con el escáner abierto se dañará la pantalla táctil.

2. Retire el papel atascado.
   Si el papel atascado puede verse, tire cuidadosamente del mismo sacándolo del aparato.
   Tenga cuidado en no desgarrar el papel.

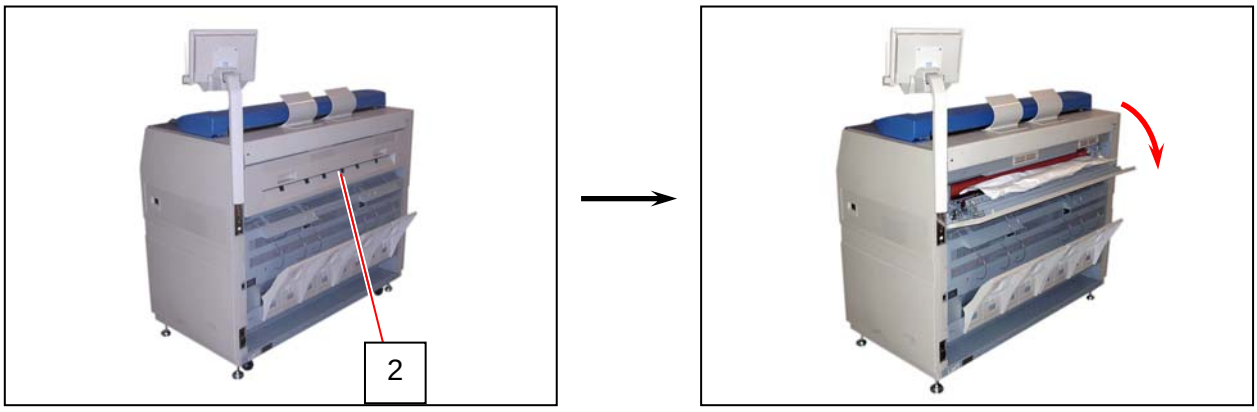
3. Vuelva a cerrar bien la zona de impresión.
   En el caso de que el papel atascado no pueda verse o retirarse vaya a la siguiente página.



NOTA

Asegúrese de que la zona de impresión esté cerrada y bloqueada.

4. Abra la tapa de la salida de impresión (2).



5. Si el papel atascado puede verse, tire cuidadosamente del mismo sacándolo del aparato. Tenga cuidado en no desgarrar el papel.

⚠ ADVERTENCIA

En el interior de la unidad de calentamiento, hay componentes que alcanzan temperaturas elevadas.
No toque dichos componentes para evitar quemaduras.
También el soporte atascado puede estar muy caliente.
Cuando se lo remueve, ponga atención para no quemarse.

⚠ NOTA

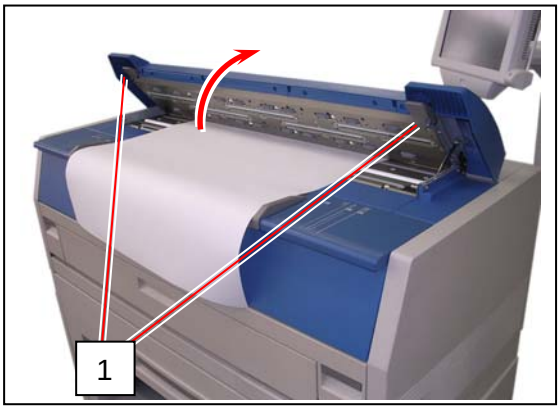
Una vez retirado el papel atascado del proceso de impresión pueden aparecer restos de tóner en la siguiente impresión.

3. 1. 1. 5 Error de alimentación del papel en el dispositivo externo

El medio de impresión se ha alimentado incorrectamente al dispositivo de acabado opcional, como puede ser el apilador o el plegador.
Retire este papel incorrectamente alimentado consultando la guía de usuario del dispositivo opcional.

3. 1. 1. 6 Atasco original

1. Abra la tapa del escáner con ambas palancas (1) y retire el documento.



2. Presione cuidadosamente la tapa del escáner hacia abajo y cierrela firmemente.

NOTA

Para cerrar la tapa del escáner coja de ambos lados y presione hacia abajo.
Nunca coja sólo de un lado y presione hacia abajo.

3. 1. 2 Otros errores

3. 1. 2. 1 Estado inicial

Este mensaje aparece cuando la XC 9048 se enciende por primera vez.

> **NOTA**
>
> Este mensaje aparece si el equipo se ha encendido por lo menos una vez antes de su distribución.

3. 1. 2. 2 Compartimiento de bobina abierto

Este mensaje se visualiza al abrir el compartimento de bobina.
Vuelva a abrir el compartimento y luego ciérrelo firmemente.

3. 1. 2. 3 Error en el dispositivo externo

El medio de impresión se ha alimentado incorrectamente al dispositivo de acabado opcional, como puede ser el apilador o el plegador.
Retire este papel incorrectamente alimentado consultando la guía de usuario del dispositivo opcional.

3. 1. 2. 4 Hojas sueltas / colocación manual incorrecta

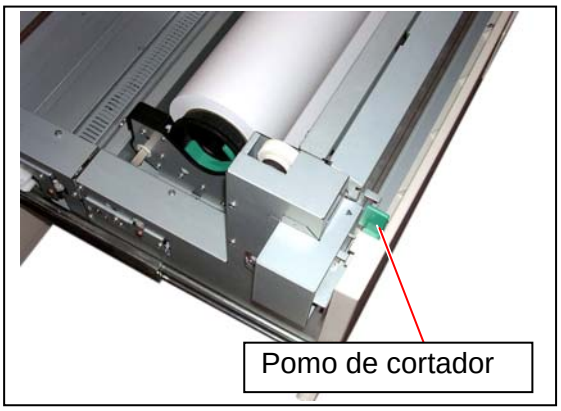
Este mensaje se muestra cuando se colocan las hojas sueltas como medio de impresión durante el tiempo de calentamiento.
Retire el medio de impresión del alimentador de hojas sueltas.

3. 1. 2. 5 Pomo de cortador no correcto

Este mensaje se indica cuando el pomo del cortador no se encuentra en la posición correcta. Abra el compartimento de bobina y, a continuación, deslice el pomo del cortador totalmente hacia la izquierda o hacia la derecha hasta que se detenga.

Incorrecto (no en extremo)

Correcto (en el extremo)



3. 1. 2. 6 Tóner escaso

Este mensaje se indica cuando el cartucho del tóner se ha quedado vacío.
Sustituya el cartucho del tóner tomando consultando [2. 4 Instalación del tóner].

3. 1. 2. 7 Bobina agotada

Este mensaje se indica cuando la bobina de papel está vacía. Sustituya el medio de impresión tomando consultando [2. 3 Instalación de una bobina de soporte en un compartimiento].

3. 1. 2. 8 La bobina se ha abierto durante la impresión

Este mensaje se indica cuando en medio de la impresión se abre, por algún motivo, el compartimento de bobina.

Cierre el compartimento de bobina.

Habitualmente, se alimentará incorrectamente el papel al interior de la máquina, por lo cual deberá retirarlo.

3. 2 Errores que requieren la intervención de la asistencia técnica

Cuando en la máquina se verifica un error grave, que no puede resolver el operador, el panel de control visualiza los códigos de error seguidamente listados.

PARA RESOLVER ESTOS ERRORES SE REQUIERE LA INTERVENCIÓN DE UN TÉCNICO ESPECIALMENTE ENTRENADO.

Código de error	Definición del error
E - 000	Fuser Low Temp
E - 001	Fuser Over Temp
E - 002	Fuser Low Temp
E - 003	Temp Not Rise
E - 010	Motor1 Error
E - 011	Motor2 Error
E - 012	Motor3 Error
E - 020	Counter Error
E - 031	1st Error
E - 032	AC Error
E - 033	Tr Error
E - 034	Bias Error
E - 040	Cutter Error
E - 050	FPGA Error
E - 070	Dev Error
E - 080	Density Sensor Error
E - 081	

Cuando es visualizado uno de los precedentes errores, proceda como sigue:

1) Apague la impresora, aguarde 30 segundos o más, luego vuelva a encenderla.

2) Si reaparece el mismo error, apague la impresora y desconéctela de la toma de corriente según 2 minutos.
   Llame al personal de la asistencia técnica.

Capítulo 4

Limpieza

Seite
4.1 Limpieza 4- 2
4.1.1 Escáner 4- 2
4.1.2 Impresora 4- 4
4.1.3 Pantalla táctil 4- 6

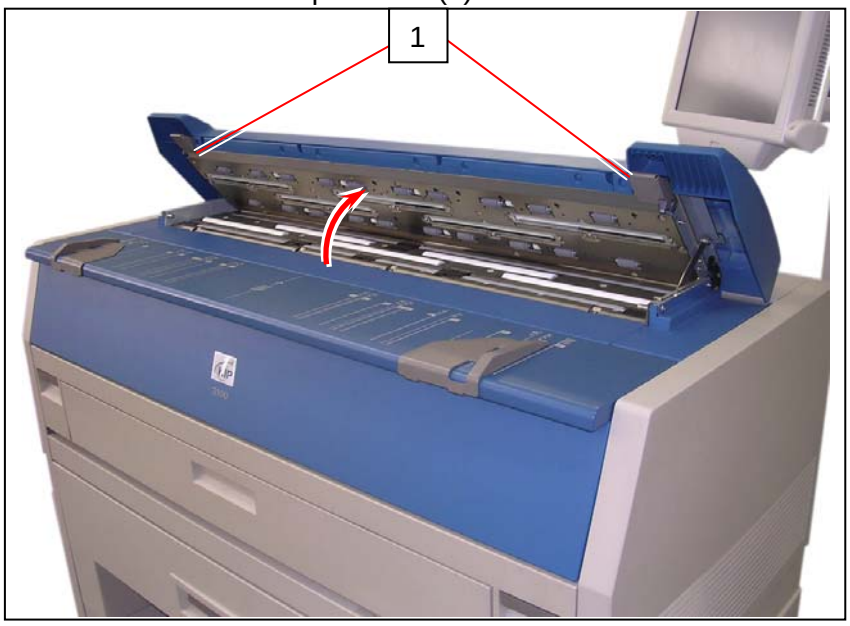
4. 1 Limpieza

4. 1. 1 Escáner

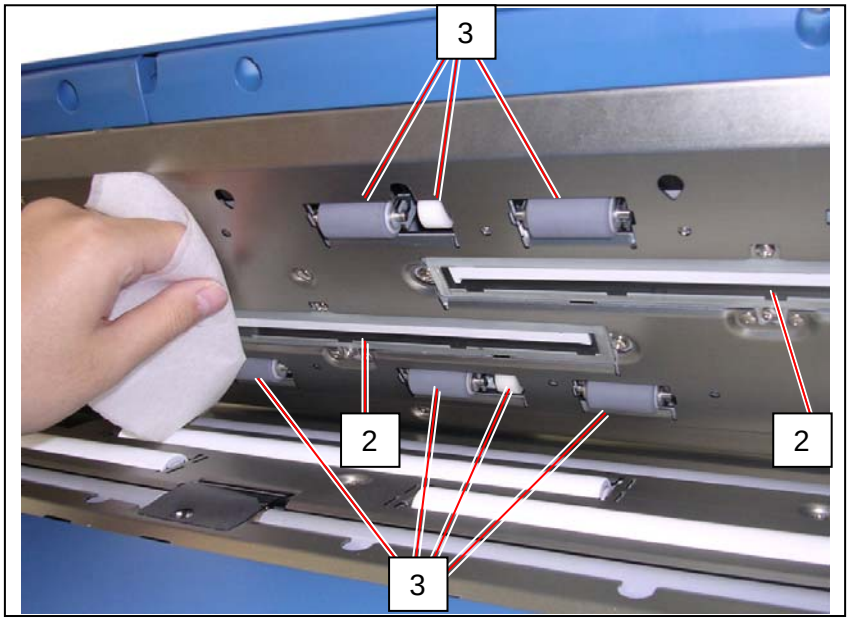
Limpie una vez a la semana la superfície de cristal de apoyo de los documentos, las bobinas de entrada y la placa guía. Con ello evita copias y escaneados innecesarios con motivo de suciedad en estas piezas.

1. Apagar la XC 9048.

2. Abra la tapa del escáner con ambas palancas (1).



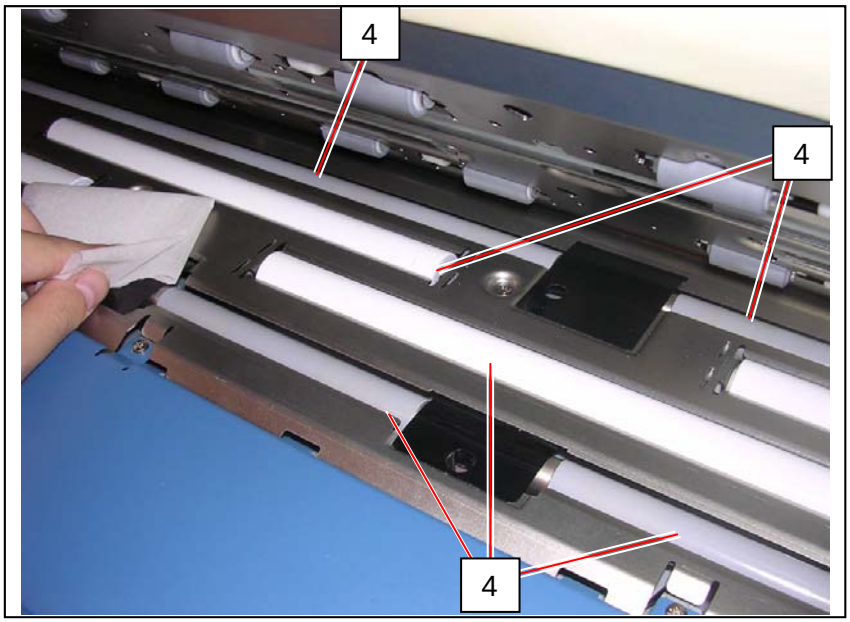
2. Limpie cada superfície de cristal de apoyo de los documentos (2), las bobinas de entrada (3) y las superfícies internas con un paño suave.
   Utilice para ello una mezcla de 50% de agua y 50% de un producto de limpieza neutro.



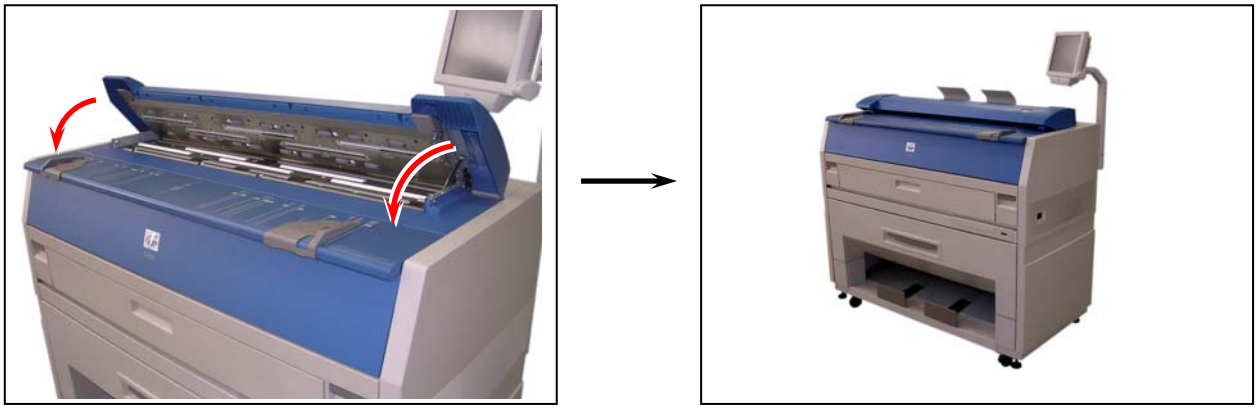
NOTA

No utilice para la limpieza ningún disolvente orgánico, limpiacristales o aerosol antiestático.

3. Frote las bobinas de entrada (4) y seque las superfícies internas con un paño suave y seco.



4. Presione cuidadosamente la tapa del escáner hacia abajo y cierrela firmemente.



NOTA

Para cerrar la tapa del escáner coja de ambos lados y presione hacia abajo.
Nunca coja sólo de un lado y presione hacia abajo.

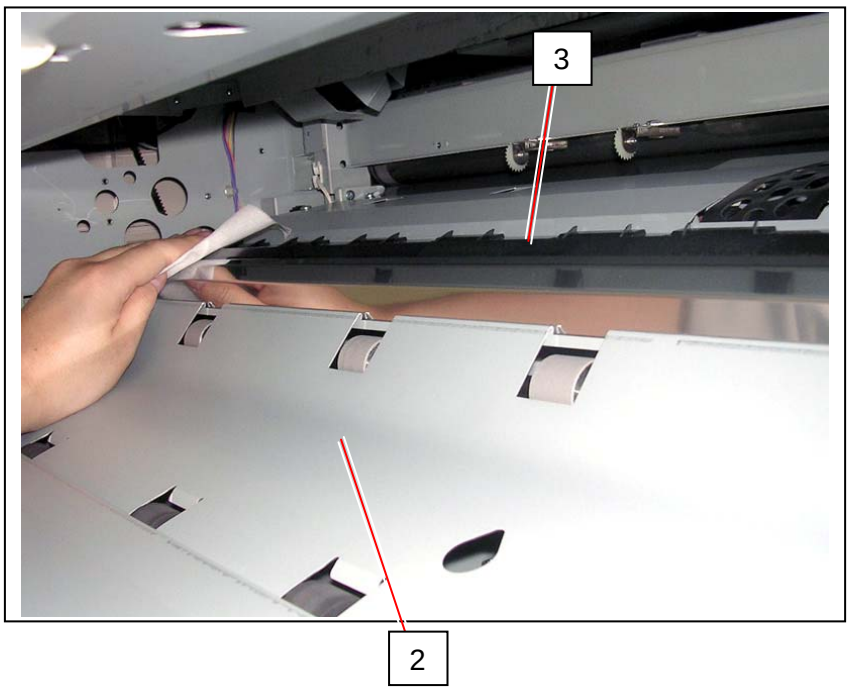
4. 1. 2 Impresora

Limpie una vez a la semana las láminas guía y las placas guía. En estas piezas puede acumularse tóner o atascos de papel, lo que posteriormente lleva a una peor calidad de copias e impresión.

1. Apagar la XC 9048.

2. Levante las Palancas del Motor (1) para abrir la impresora.

3. Retire los restos de tóner o atascos con un paño suave y seco de la placa guía (2) (3: superfície gomosa de color negro).



⚠ NOTA

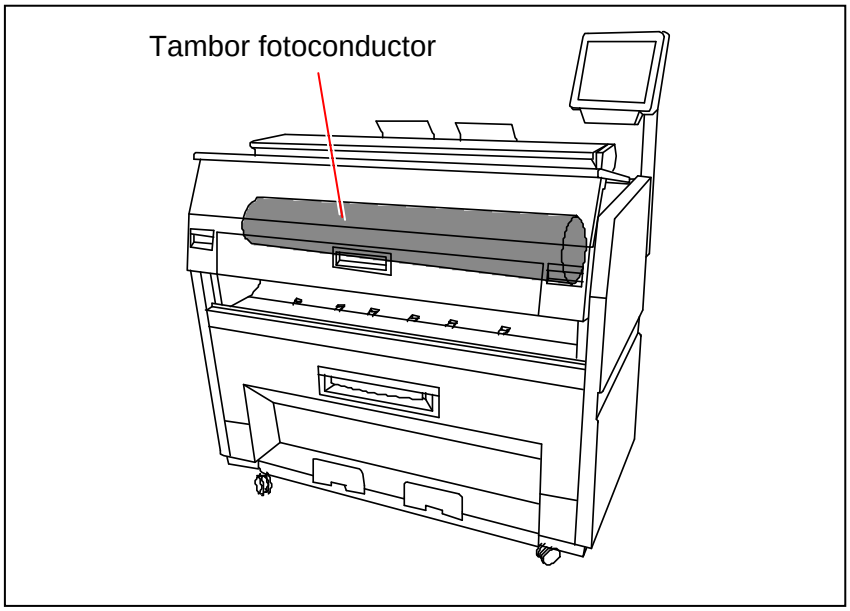
(1) En el interior del equipo se encuentra el tambor fotoconductor (gran cilindro de color verde), justo encima de la lámina guía.
Este tambor es necesario para la elaboración del formato de impresión. Si el tambor fotoconductor se daña hay que sustituirlo.

Hay que tener en cuenta los siguientes puntos durante la limpieza:

a.) No toque el tambor fotoconductor.
Una huella dactilar o restos de grasa en el tambor pueden causar una mala calidad de impresión.

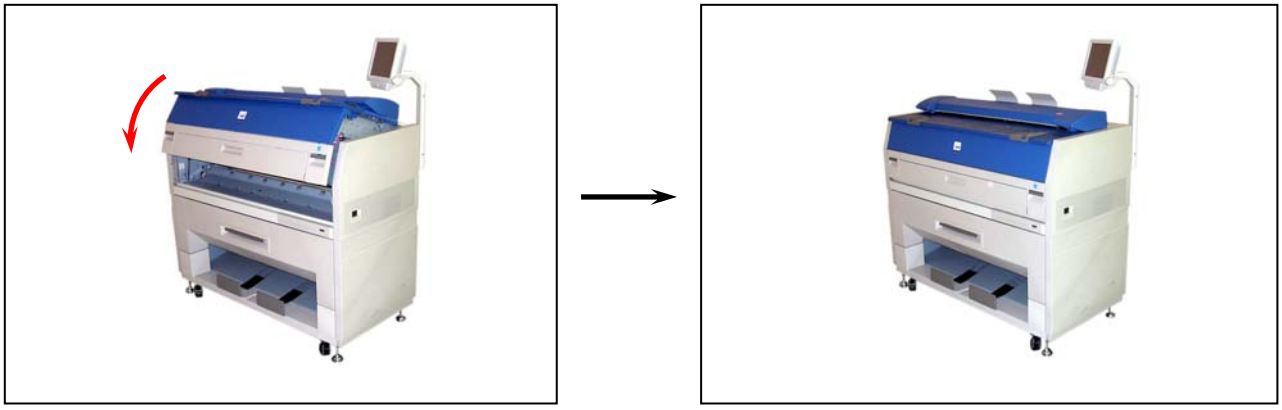
b.) Quítese el reloj y los anillos antes de empezar las tareas de limpieza. Si el tambor fotoconductor se dañara con estos objetos habría que sustituirlo.

c.) No deje la zona de impresión abierta más de 10 minutos. el tambor fotoconductor es extremadamente sensible a la luz y puede dañarse a causa de la radiación solar directa.



(2) No utilice para la limpieza ningún disolvente orgánico, agua o alcohol.

4. Vuelva a cerrar bien la zona de impresión.



4. 1. 3 Pantalla táctil

Limpie la pantalla táctil una vez a la semana.

1. Limpie la pantalla táctil con un paño suave y seco.

⚠ NOTA

No utilice para la limpieza ningún disolvente orgánico, agua, alcohol o limpiacristales.

UTAX GmbH, Ohechaussee 235, 22848 Norderstedt, Germany